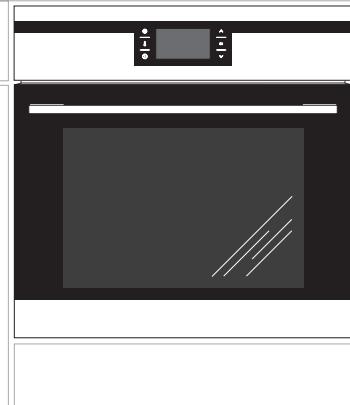


# Amica

1143.4TfYDbOQVJXSp  
1143.4TfYDbOQVJC  
1143.4TfYDbOQVJC  
1143.4TfYDaQVXSp



(CZ) NÁVOD K OBSLUZE.....	2
(SK) NÁVOD NA OBSLUHU.....	39

# VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU

Trouba Amica je spojením výjimečné snadnosti obsluhy a skvělé účinnosti. Po přečtení návodu nebude obsluha trouby žádným problémem.

Trouba, který opustil továrnu byl před zabalením důkladně prověřen na kontrolních stanovištích ohledně jeho bezpečnosti a funkčnosti.

Prosíme Vás, aby jste si před uvedením zařízení do provozu důkladně pročetli návod k obsluze. Dodržování v něm uvedených pokynů Vás ochrání před nesprávným používáním.

Návod je třeba uschovat a uskladňovat tak, aby byl vždy po ruce.

Kvůli zamezení nešťastným nehodám je třeba návod k obsluze přesně dodržovat.

## **Pozor!**

Trouba lze obsluhovat pouze po seznámení se s tímto návodem.

Trouba je určen výhradně k využití v domácnostech.

Výrobce si vyhrazuje možnost provádění změn, které nemají vliv na fungování zařízení.

# OBSAH

---

Pokyny týkající se bezpečnosti používání .....	4
Popis výrobku .....	8
Instalace.....	9
Obsluha .....	10
Pečení v troubě – praktické rady.....	31
Čištění a údržba sporáku.....	32
Postup v nouzových situacích.....	36
Technické údaje .....	37
Technická charakteristika.....	38

## POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ



- Během používání se zařízení zahřívá. Doporučujeme maximální opatrnost, aby jste se vyhnuli dotykání horkých částí uvnitř pečící trouby.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat dětem nacházejícím se poblíž sporáku. Přímý kontakt s pracujícím sporákem hrozí opařením!
- Je třeba dávat pozor, aby se drobné domácí spotřebiče, včetně kabelů, nedotýkaly přímo rozehráté pečící trouby, poněvadž izolace těchto spotřebičů není odolná vůči působení vysokých teplot.
- Na otevřená dvířka trouby nepokládejte předměty o hmotnosti vyšší, než 15 kg.
- K čištění skla dvířek nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo ostré kovové předměty, protože tyto mohou poškrábat povrch, což může vést k popraskání skla.
- Zákaz používání pečící trouby s technickou závadou. Veškeré závady mohou odstraňovat výhradně osoby s příslušným oprávněním.
- V každé situaci způsobené technickou poruchou je třeba bezvýhradně odpojit elektrické napájení pečící trouby.
- Je třeba bezvýhradně dodržovat pokyny a ustanovení obsažené v tomto návodu. K obsluze by neměly být připouštěny osoby, které se neseznámily s obsahem návodu.
- K čištění sporáku se nesmí používat náčiní pro čištění parou.

# JAK ŠETŘIT ENERGIÍ



Kdo využívá energii zodpovědně, ten nejen chrání domácí rozpočet, ale obr. působí také vědomě ve prospěch životního prostředí. A proto pomáhejme, šetřeme elektrickou energii!

Postupujme tedy dle následujících pravidel:

- **Vyhýbání se zbytečnému „nahlížení do trouby na připravované pokrmy“.**  
Neotvírejte také zbytečně často dvířka trouby.
  - **Používání trouby pouze v případě většího množství potravin.**  
Maso o hmotnosti do 1 kg se dá upravit šetrněji v hrnci na plotně sporáku.
  - **Využití zbytkového tepla pečící trouby.**  
V případě doby tepelné úpravy delší než 40 minut, vypínejte bezvýhradně troubu 10 minut před ukončením úpravy.
- Pozor!** V případě použití programátoru nastavujte příslušně kratší doby úpravy potravin.
- **Pečlivé zavírání dvířek trouby.**  
Teplo uniká přes nečistoty nacházející se na těsnění dvířek.  
Nejlepší je odstraňovat je okamžitě.
  - **Nezabudovávání trouby v bezprostřední blízkosti chladniček / mrazniček.**

## ► ROZBALENÍ



Zařízení bylo na dobu přepravy zabezpečeno obalem proti poškození.

Prosíme Vás, aby jste po rozbalení zařízení zlikvidovali části

Obr. obalu způsobem, který neohrožuje životní prostředí.

Veškeré materiály použité k balení nejsou škodlivé pro životní prostředí, jsou 100 % recyklovatelné a označené příslušným symbolem.

Pozor! Obalový materiál (polyetylenové sáčky, kousky polystyrenu apod.) je třeba během rozbalování udržovat mimo dosah dětí.

## ► VYŘAZENÍ Z PROVOZU



Po ukončení období užitkování nesmí být tento výrobek likvidován obr. prostřednictvím běžného komunálního odpadu, ale je třeba odevzdat jej do místa sběru a recyklace elektrických a elektronických zařízení.

Informuje o tom symbol umístěný na výrobku, návodu k obsluze nebo obalu.

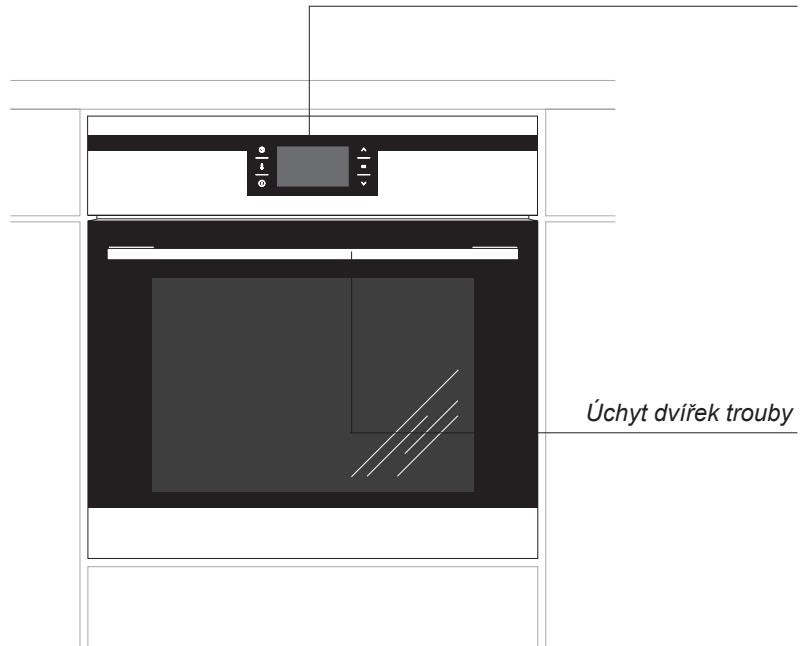
Materiály použité v zařízení jsou vhodné pro opětovné využití v souladu s jejich označením.

Díky opětovnému použití, využití materiálů nebo díky jiným způsobům využití opotřebovaných zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o příslušném místě likvidace opotřebovaných zařízení Vám poskytne orgán obecní správy.

# POPIS VÝROBKU

Elektronický pro-  
gramátor

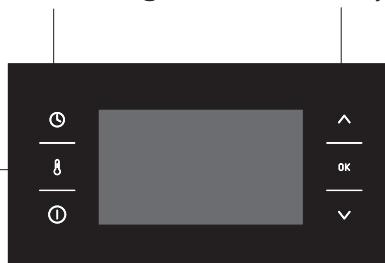


Tlačítko nastavení času ⏳

Tlačítko změny nastavení ^

Tlačítko změny teploty ⚛

Tlačítko potvrzení OK

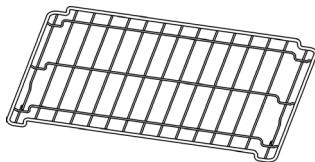


Tlačítko stand by menu ⌂

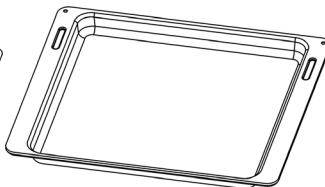
Tlačítko změny nastavení ▼

## CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

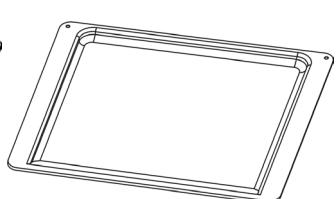
Vybavení sporáků – souhrn:



*Grilovací rošt  
(mřížka pro sušení)*



*Pečící plech /maso/*



*Plech na pečivo\**



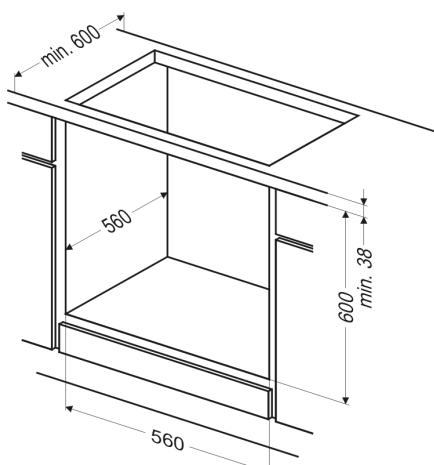
*Tyč a vidlice rožně\**

\*u některých typů

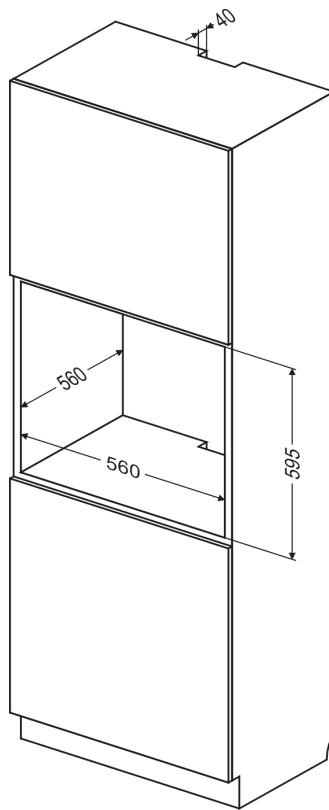
# INSTALACE

## Ustavení sporák

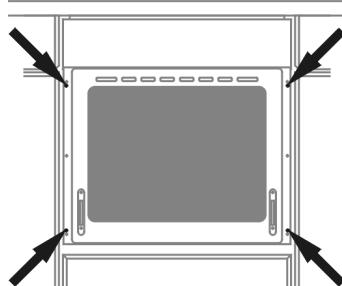
- Kuchyňská místnost musí být suchá a vzdušná, musí mít účinnou ventilaci, a ustavení sporáku musí zaručovat volný přístup ke všem ovládacím prvkům.
- Pečící trouba je zhotovena ve třídě Y. Nábytek pro zástavbu (vestavění) musí mít obložení a lepidlo k jejímu přilepení odolné teplotě 100 °C. Nesplnění této podmínky může způsobit deformaci povrchu nebo odlepení obložení.
- Připravit otvor v nábytku o rozměrech uvedených na obrázcích: A – zástavba pod deskou, B – vysoká zástavba.  
V případě, že skříňka má zadní stěnu, je třeba v ní vyříznout otvor k elektrické přípojce.
- Zasunout troubu zcela do otvoru a zajistit ji před vysunutím čtyřmi šrouby (Obr. C).



Obr.A



Obr.B



Obr.C

### Pozor!

Montáž provádějte při odpojeném elektrickém napájení.

# OBSLUHA

## ► Připojení pečící trouby k elektrickému rozvodu

Před připojením pečící trouby k elektrickému rozvod je třeba se seznámit s informacemi uvedenými na továrním štítku.

- Sporák je továrně přizpůsoben k napájení střídavým proudem, jednofázovým (230 V 1N ~ 50 Hz) a vybaven přívodní šňůrou 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> o délce cca 1,5 m s ochranným kontaktem.
- Připojovací zásuvka elektrického rozvodu musí být vybavena ochranným kolíkem. Je nutné, aby po ustavení trouby byla připojovací zásuvka elektrického rozvodu pro uživatele přístupná.
- Před zapojením sporáku do zásuvky je třeba zkontrolovat, zda:
  - pojistka a elektrický rozvod vydrží zátěž sporáku, obvod napájející zásuvku by měl být zajištěn pojistkou min. 16A,
  - je elektrický rozvod vybaven účinným uzemňovacím systémem splňujícím požadavky platných norem a předpisů,
  - je zásuvka snadno dostupná.

**Po namontování pečící trouby musí být přístupná zástrčka.**

**Pozor!** Pokud se poškodí neodpojitelný napájecí vodič, měl by být kvůli předejití ohrození vyměněn u výrobce, ve specializovaném opravárenském podniku nebo kvalifikovaným odborníkem.

## ► Před prvním zapnutím pečící trouby

- odstraňte elementy obalu, očistěte komoru pečící trouby z konzervačních prostředků aplikovaných v továrně,
- vyjměte vybavení pečící trouby a umyjte je v teplé vodě s dodatkem přípravku na mytí nádobí,
- zapněte v místnosti větrání anebo otevřete okno,
- vyhřejte pečící troubu (na teplotu 250°C, cca 30 min.), odstraňte zašpinění a důkladně ji umyjte,(viz kapitolu: Činnost programátoru a ovládání pečící trouby),

### Důležité!

Komoru pečící trouby umývejte pouze teplou vodou s dodatkem nevelkého množství přípravku na mytí nádobí.

### Pozor!

V pečicích troubách označených písmenem „O“ v typu před začátkem provozu zkontrolujte osazení topného tělesa v bočních stěnách komory pečící trouby, v případě nesprávného osazení topného tělesa ho náleží zvednout nahoru do protlačení bočních stěn komory.

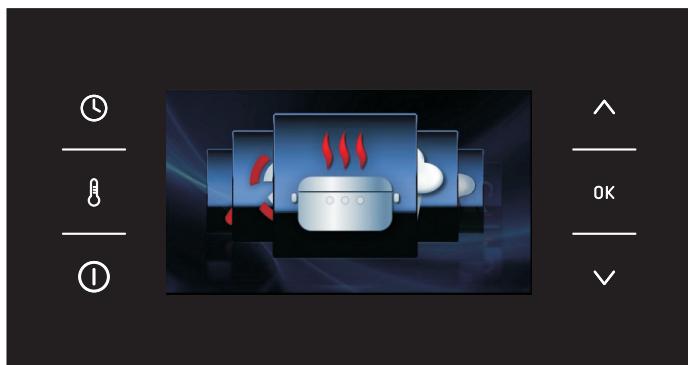
### Důležité!

Pečící trouba je vybavená programátorem s displejem ovládaným prostřednictvím 6. tlačítka (čidel) symetricky umístěných z obou stran displeje. Zareagování, každého z čidel následuje po dotknutí zaskleného místa určeného pro čidlo (výskyt piktogramů) a je signalizované zvukovým signálem zvoleným v menu nastavení. (Viz kapitolu: Činnost programátoru a ovládání pečící trouby).

**Povrchy čidel náleží udržovat v čistotě.**

# OBSLUHA

## Činnost programátora a ovládání pečící trouby



Označení tlačítek (cíidel)

- ⌚ - tlačítko nastavení času
- 🌡 - tlačítko změny teploty
- ⓘ - tlačítko stand by / menu
- ^ - tlačítko změny nastavení
- OK - tlačítko potvrzení
- ▼ - tlačítko změny nastavení

Označení piktogramů i symbolů

- ⓧ - odpojení napájení
- ⓧ - edice teploty
- ➡ - konec času práce
- ➡ - čas práce
- ⓪ - blokáda programátoru

# OBSLUHA

## Zapnutí pečící trouby a volba jazyka obsluhy programátoru.

Po připojení spotřebiče k elektrické sítí se programátor uvádí do provozu v bloku: nastavení / jazyk.

Prostřednictvím tlačítka  $\vee \wedge$  prohledáváme obsah záložky jazyk. Po podsvětlení jazyka, v kterém mají být na displeji promítaná hlášení, je provedené jeho potvrzení stlačením tlačítka ok.

Po vypnutí napájení a jeho opětovném zapnutí (zánik napětí) programátor automaticky přechází do stavu bdění a okamžitě promítá aktuální hodinu.

## Nastavení času.

Po zvolení a potvrzení jazyka náleží potvrdit hodinu promítanou na displeji použitím tlačítka ok anebo provést jeho změnu používajíce tlačítka  $\vee \wedge$ .

Změna času následuje v rozmezí od 0:00 až 23:59 v případě promítání hodiny v soustavě 24h anebo v rozmezí od 0:00 až 12:00 v případě promítání hodiny v soustavě am/pm.

Po nastavení hodiny programátor přechází do stavu bdění, ve kterém je na displeji promítána pouze aktuální hodina.

Přechod ze stavu bdění do nastavení aktuální hodiny vyžaduje stlačení tlačítka ① po promítnutí "menu" použitím tlačítka  $\vee \wedge$  volíme záložku "nastavení" a volbu potvrzujeme tlačítkem OK. Po vstupu do záložky "čas" použitím tlačítka OK. Po wejściu w zakladke "czas" przy wykorzystaniu przycisków  $\vee \wedge$  volíme záložku "hodina", volbu potvrzujeme stlačením tlačítka OK.

### Důležité!

V každém okamžiku je možné se vrátit z pracovní obrazovky do podmenu současným stlačením tlačítka  $\wedge$  a OK.

# OBSLUHA

## Menu

Přechod ze stavu bdění do menu vyžaduje stlačení tlačítka ①. Po vstupu do menu přemisťování mezi záložkami se uskutečňuje použitím tlačítka  $\vee \wedge$ .

V hlavním menu jsou dostupné záložky:

- nastavení,
- funkce ohřevu,
- hotové programy,
- programy uživatele,
- čištění,
- výstup.

Aby zvolit libovolnou záložku, náleží stlačit tlačítko OK.

Jestliže v průběhu 60 sekund uživatel volbu neprovede, programátor automaticky přechází do stavu bdění. Okamžitý výstup z menu a přechod do stavu bdění je rovněž možný po zvolení ikony výstup a potvrzení volby tlačítkem OK. Okamžitý výstup z menu a přechod do stavu bdění je rovněž možný po současném stlačení tlačítka  $\wedge$  i OK.

## Menu \ Nastavení

Po stlačení tlačítka ① programátor přechází do menu, prostřednictvím tlačítka  $\vee \wedge$  volíme záložku nastavení i potvrzujeme jej volbu tlačítkem OK.

V záložce nastavení jsou dostupné následující záložky

- jazyk,
- čas,
- osvětlení,
- zvuk,
- motivy,
- jasnost displeje,
- servis,

- tovární nastavení,
- výstup

Přemisťování mezi výše uvedenými záložkami se uskutečňuje použitím tlačítka  $\vee \wedge$ . Potvrzení volby jedné z výše uvedených záložek se uskutečňuje tlačítkem OK.

Výstup ze záložky nastavení do záložky menu je možný po zvolení záložky výstup tlačítka  $\vee \wedge$  ia potvrzení této volby tlačítkem OK.

Okamžitý výstup ze záložky nastavení do záložky menu a dále do stavu bdění je možný po každém stlačení tlačítka  $\wedge$  a OK.

## Menu \ Nastavení \ Jazyk

Po zvolení navigačními tlačítky  $\vee \wedge$  záložky jazyk provádíme potvrzení volby tlačítkem OK.

W záložce jazyk jsou dostupné následující záložky:

- Deutsch,
- English,
- Polski,
- Пo русски,
- Česky,
- Srbski,
- Lietuviškai,
- Eesti,
- Latviski,
- Français,
- Español,
- Türkçe,
- Svenska,
- Norsk,
- Suomi,
- Dansk,
- Italiano,
- Exit,

# OBSLUHA

Popis volby jazyka se nachází v části **Zapnutí pečící trouby a volba jazyka obsluhy programátora**

Výstup ze záložky jazyk do záložky nastavení je možné po zvolení záložky exit navigačními tlačítky  $\swarrow \searrow$  a potvrzení této volby tlačítkem OK.

Okamžitý výstup ze záložky jazyk do záložky nastavení a dále menu je možný po každém stlačení tlačítka  $\wedge$  a OK.

## Menu \ Nastavení \ Čas

Po zvolení navigačními tlačítky  $\swarrow \searrow$  záložky čas provádíme potvrzení volby tlačítkem OK V záložce čas jsou dostupné následující záložky- godzina,

- hodina,
- minutka,
- typ hodin,
- formát hodiny,
- výstup.

Použitím navigačních tlačítek  $\swarrow \searrow$  volíme jednu z výše uvedených záložek, volbu potvrzujeme tlačítkem OK.

## Menu \ Ustawienia \ Czas \ Godzina

Popis nastavování aktuální hodiny se nachází v části **Nastavení času**.

## Nastavování času práce (pro funkci ohřevu)

Při nastavené funkci ohřevu stlačujeme tlačítko  $\textcircled{1}$ , když na obrazovce začne blikat symbol  $\rightarrow$ , objeví se vedle okna 1 promítajícího teplotu aktivní okno 2 s nápisem ČAS PRÁCE, a displej času promítá "0:00".

Vzhled pracovního okna před nastavením času práce anebo času práce a konce času práce - okno 2 neaktivní.



Vzhled pracovního okna s nastaveným časem práce anebo časem práce a koncem času práce - okno 2 aktivní.



Jestliže v průběhu 5 sekund nebude zavedena žádná změna, displej se vrátí do promítání pouze nastavené a aktuální teploty, jak rovněž se ztratí okno 2 a přestane blikat symbol  $\rightarrow$ .

Změny nastavení programovaného času se uskutečňují navigačními tlačítky  $\swarrow \searrow$  s přesností 1 minuty. Po 5 sekundách anebo po předcházejícím stlačení tlačítka bude nastavené období času práce zapsané do programátoru. V okně 2 opis ČAS PRÁCE je změněný na ČAS ZAKONČENÍ,

# OBSLUHA

současně nastavený čas práce - např.: 0:30 se mění na skutečnou hodinu zakončení práce, a plynutí nastaveného pracovního období je promítáno a animováno na červeném pásku pod skutečnou hodinou zakončení. Nepřetržitým způsobem je rovněž promítaný symbol ►.

Po uplynutí nastaveného času je slyšet zvuk (2 signály / přestávka / dva signály). Sekvence signálů se opakuje každé 3 sekundy v průběhu cca 1 minuty, a celý čas bliká symbol ►.

Zrušení signalizace zakončení nastaveného procesu následuje prostřednictvím stlačení tlačítka OK. Po této činnosti programátor přechází do stavu bdění.

**Pozor.** Po zakončení procesu může uživatel dodatečně prodloužit čas trvání procesu. Místo OK je nutné stlačit ⏱ a navigačními tlačítky nastavit dodatkový čas.

## Nastavování času práce a konce času práce (pro funkci ohrevu).

Nastavování času práce bylo popsáno v předcházejícím bodu.

## Nastavení zakončení času práce.

Při nepřetržitě promítaném symbolu ► stlačujeme opakováně tlačítko ⏱ na displeji se stále promítá symbol ► jak rovněž začíná blikat symbol ►, na displeji času se promítá hodina zakončení času práce.



Jestliže v průběhu 5 sekund nebude zavedena žádná změna, programátor se vrátí k dříve vykonávané nastavené činnosti - cíli do práce s nastaveným časem práce a zvolenou funkcí ohrevu. Změny nastavení hodiny zakončení času práce se uskutečňují s použitím navigačních tlačítek ▼ ▲ s přesností 1 minuty. Po 5 sekundách anebo po dřívějším stlačení tlačítka OK je nastavený konec času práce zapsaný do paměti programátoru.

V oknu 2 je nápis ČAS ZAKONČENÍ změněný na ČAS ZAČÁTKU a na displeji je promítaný skutečný čas začátku, a plynutí průběžného času do začátku času práce je promítané a animované na červeném pásku pod skutečnou hodinou začátku času práce, nepřetržitě je rovněž promítaný symbol ►, zatímco symbol ► je utlumený.

Jestliže v průběhu 60 sekund nebude vykonána žádná činnost, programátor přechází do stavu bdění. Po stlačení libovolného tlačítka programátor přechází ze stavu bdění do promítání na obrazovce zavedených nastavení (poslední obrazovka).

## Práce v nastaveném režimu.

Když je aktuální hodina rovná hodině začátku času práce, následuje zapnutí dříve zvolené funkce ohrevu. V oknu 2 označení ČAS ZAČÁTKU je změněný na ČAS ZAKONČENÍ a na displeji je promítaný skutečný čas zakončení práce, a plynutí času práce je promítané a animované na červeném pásku pod skutečnou hodinou zakončení. V okamžiku začátku času práce zhasná rovněž symbol ►, a rozsvěcuje se symbol ►.

Po uplynutí nastaveného času je slyšet

# OBSLUHA

zvuk (4 signály / přestávka / 4 signály), sekvence signálů se opakuje každé 3 sekundy v průběhu cca 1 minutu, celý čas bliká symbol .

Zrušení signalizace zakončení nastaveného procesu následuje prostřednictvím stlačení tlačítka 0K. Programátor přechází do stavu bdění.

## Menu \ Nastavení \ Čas \ Minutka

Po potvrzení volby záložky minutka tlačítkem 0K na obrazovce programátoru promítá čas ve formátu: 00:00.



Jestliže v průběhu 5 sekund nebude zavedená žádná změna, displej se vrátí do stavu bdění.

Změny nastavení minutky se uskutečňují navigačními tlačítky s přesností 1 minuty. Po 5 sekundách anebo po dřívějším stlačení tlačítka 0K na displeji času se začíná odpočítávání plynoucího času.

Změnu nastavení minutky je rovněž možné provést v průběhu odpočítávání plynoucího času po stlačení tlačítka .

Po uplynutí nastaveného času je slyšet zvuk (2 signály / přestávka / 2 signály), sekvence signálů se opakuje celý čas, a na displeji je promítaný čas - 00:00.

Zrušení alarmu následuje prostřednictvím stlačení tlačítka 0K. Po této činnosti programátor přechází do stavu bdění.

## Menu \ Nastavení \ Čas \ Typ hodin

Po potvrzení volby záložky typ hodin tlačítkem 0K do volby máme následující záložky:

- standardní,
- digitální,
- ručičkové

Po zvolení navigačními tlačítky  a  záložky typu hodin potvrzujeme volbu tlačítkem 0K. Provedená volba je zapsaná do programátoru, současně programátor přechází automaticky do záložky čas (úroveň výše). Zvolené hodiny se budou od tohoto času ukazovat v pravém horním rohu pracovní obrazovky, jak rovněž v stavu bdění.

## Menu \ Nastavení \ Čas \ Formát hodiny

Po potvrzení volby záložky formát hodiny tlačítkem 0K do volby máme následující záložky:

- 24h,
- AM / PM

Po zvolení navigačními tlačítky  a  odpovídající opce promítání hodiny potvrzujeme volbu tlačítkem 0K. Provedená volba je zapsaná do programátoru, současně programátor přechází automaticky do záložky čas (úroveň výše).

Tato opce je dostupná pouze v případě promítání standardních a digitálních hodin.

# OBSLUHA

## Menu \ Nastavení \ Osvětlení

Po potvrzení volby záložky osvětlení tlačítkem OK, k volbě máme následující záložky

- nepřetržitá práce,
- příležitostná práce.

Po zvolení navigačními tlačítky  $\vee$   $\wedge$  jedné z výše uvedených opcí osvětlení komory pečící trouby potvrzujeme volbu tlačítkem OK. Provedená volba je zapsaná do programátoru, současně programátor přechází automaticky do záložky nastavení (úroveň výše).

### Nepřetržitá práce

Při zvolení opce nepřetržitá práce, v průběhu činnosti zvoleného programu (funkce ohřevu), osvětlení pečící trouby bude svítit celý čas činnosti programu (funkce ohřevu) anebo při otevření dvířek pečící trouby.

### Příležitostná práce

Při zvolení opce příležitostná práce, v průběhu činnosti zvoleného programu (funkce ohřevu), osvětlení pečící trouby bude svítit cca 30 sekund od nastartování programu (funkce ohřevu) načež je osvětlení vypnuto. Jestliže v průběhu práce pečící trouby chceme zapnout osvětlení - postačí dotknout libovolného čísla. Po 30 sekundách od dotknutí tlačítka je osvětlení opětovně zapnuto. Při otevření dvířek pečící trouby je osvětlení zapnuto tak dlouho jak dlouho jsou otevřená dvířka pečící trouby, ale ne déle než 10 minut, po tomto čase je osvětlení vypnuto.

## Menu \ Nastavení \ Zvuk

Po potvrzení volby záložky zvuk tlačítkem OK, k volbě máme následující záložky:

- tón\_1,
- tón\_2,
- tón\_3,
- bez zvuku (týká se zapušcení tlačítka, ale ne alarmu)

Po zvolení navigačními tlačítky  $\vee$   $\wedge$  jedné z výše uvedených opcí zvuku potvrzujeme volbu tlačítkem OK.

Provedená volba je zapsaná do programátoru, současně programátor přechází automaticky do záložky nastavení (úroveň výše).

## Menu \ Nastavení \ Motivy

Po potvrzení volby záložky motivy tlačítkem OK, k volbě máme následující záložky:

- motiv\_1,
- motiv\_2,
- motiv\_3.

Po zvolení navigačními tlačítky  $\vee$   $\wedge$  jednoho z výše uvedených motiv volbu potvrzujeme tlačítkem OK.

Provedená volba je zapsaná do programátoru a současně programátor přechází automaticky do záložky nastavení (úroveň výše).

# OBSLUHA

## Menu \ Nastavení \ Jasnost displeje

Po potvrzení volby záložky jasnost displeje tlačítkem OK, programátor přechází do pracovní obrazovky jak je uvedené níže.



Navigačními tlačítky  $\swarrow$   $\nwarrow$  měníme jasnost displeje v rozsahu 0-100% s přesností 1%. Nastavená úroveň jasnosti displeje potvrzuje tlačítkem OK.

Provedená volba je zapsaná do programátoru a současně programátor přechází automaticky do záložky nastavení (úroveň výše).

## Menu \ Nastavení \ Servis

Po potvrzení volby záložky servis tlačítkem OK, programátor přechází do pracovní obrazovky jak je uvedené níže.



V případě odhalení pomocí elektroniky jedné z definovaných chyb, bude tato promítnutá na obrazovce, jak je výše uvedené

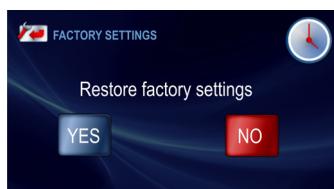
V případě odhalení pomocí elektroniky chyby E1, je nemožné další používání spotřebiče na programech používajících sondu pokrmů. Programátor promítá okno servis s popisem chyby E1, v případě kdy uživatel chce zvolit

programy v kterých je používáná pečící sonda. V případě této chyby je možné další používání spotřebiče v programech nevyžadujících pečící sondu. V takovém případě, aby opustit obrazovku servis a přejít do menu náleží stlačit tlačítko OK.

Při promítající obrazovce servis s chybou E1, programátor samočinně přejde do stavu bdění, jestliže v průběhu 10 sekund nebude stlačené žádné tlačítko

## Menu \ Nastavení \ Tovární nastavení

Po potvrzení volby záložky tovární nastavení tlačítkem OK, programátor přechází do pracovní obrazovky jak je uvedené níže.



Navigačními tlačítky  $\swarrow$   $\nwarrow$  máme možnost přivrácení továrních nastavení anebo ponechání aktuálních nastavení. V případě zvolení klávesy "ne" a potvrzení volby tlačítkem OK programátor přechází do záložky nastavení (úroveň výše) se zachováním aktuálních nastavení

V případě zvolení klávesy "ano" a potvrzení volby tlačítkem OK programátor zavádí níže uvedené nastavení, která jsou současně zapamatované programátorem.

# OBSLUHA

## Menu \ Funkce ohřevu

Po zvolení navigačními tlačítky **∨** **∧** záložky funkce ohřevu potvrzení volby provádíme tlačítkem **OK**.

V záložce funkce ohřevu jsou dostupné následující záložky:

- konvencionální,
- těsto,
- rožeň\*,
- gril,
- turbo gril,
- super gril,
- termooběh,
- pizza,
- pečení do zlatova,
- opékání,
- rozmrazování,
- super rožeň\*.

Seznam funkcí a jejich realizací, jak rovněž rozsahu možných nastavení teplot a implicitních nastavení.

P.č	Popis funkce	Realizace	Teplota		Implicitní teplota	Úroveň pečení
			min.	max.		
1	Konvencionální	topné těleso dolní + topné těleso horní	30	280	180	3
2	Těsto	topné těleso dolní +horní+ventilátor	30	280	170	3
3	Rožeň	gril +otáčecí rožeň	30	280	280	-
4	Gril	gril	30	280	280	4
5	Turbo gril	gril + ventilátor	30	280	200	2
6	Super gril	gril + topné těleso horní	30	280	280	4
7	Termooběh	topné těleso termooběhu + ventilátor	30	280	170	3
8	Pizza	topné těleso +topné těleso dolní+ventilátor	30	280	220	2
9	Pečení do zlatova	topné těleso horní	30	230	180	-
10	Opékání	topné těleso dolní	30	240	200	-
11	Rozmrazování	ventilátor	30	-	-	3
12	Super rožeň	gril+topné těleso horní+ otáčecí rožeň	30	280	280	-

\* pro modely vybavené rožněm

# OBSLUHA

## Menu \ Funkce ohřevu \ Termooběh

Po zvolení navigačními tlačítky  $\swarrow$   $\nwarrow$  funkce termooběh, provádíme potvrzení volby tlačítkem OK. Následuje zprovoznění pracovní obrazovky, jak je uvedeno níže s implicitní teplotou 170 °C a promítnutou 3. úrovni.



Po promítnutí pracovní obrazovky bliká 5 sekund symbol a v tomto čase je možná změna implicitní teploty na libovolnou jinou, zákazníkem požadovanou teplotu v rozsahu uvedeném v tabulce. Změnu provádíme tlačítky  $\swarrow$   $\nwarrow$ . Po uplynutí 5 sekund od provedení poslední změny teploty anebo po dřívějším stlačení tlačítka OK aktuálně promítaná teplota je zapsaná do programátoru a bliká symbol .

Opětovná změna teploty je možná po stlačení tlačítka .

Začátek programu následuje po stlačení tlačítka OK. Jsou zapnuté: chladící motor, osvětlení, motor termooběhu a topné těleso termooběhu. Topné těleso termooběhu je zapínáné cyklicky (termostat) zajišťující tímto způsobem stabilizaci teploty v komoře pečící trouby. Na displeji stavu je promítána aktuální teplota v komoře pečící trouby např. "aktuálně 165 °C".

**Pozor.** Dosáhnutí nastavené teploty v komoře pečící peci je signalizované trojitym akustickým signálem.

Zakončení práce programátoru v případě kdy není nastavený čas práce, se uskutečňuje stlačením tlačítka . Po této činnosti následuje vypnutí všech funkcí, s výjimkou chladícího motoru -v souladu s popisem v části **Činnost chladícího motoru**, programátor přechází do stavu bdění.

## Funkce ECO

Funkce Eco umožňuje využití zbytkového tepla komory k ohřevu pokrmů. Funkce Eco funguje na následujících funkčích ohřevu:



pod podmínkou zaprogramovaného dříve času práce, a její činnost spočívá na odpojení topných těles na 5 min. před zakončením procesu.

# OBSLUHA

## Využití pečící sondy do masa (pokrmů)

Po zvolení funkce ohřevu náleží nastavit požadovanou teplotu procesu anebo akceptovat implicitně nastavenou teplotu. Následovně do zásuvky pečící sondy zavádíme zástrčku sondy. Na displeji se v místě neaktivního okna času 2 objeví aktivní okno teploty pečící sondy s implicitní teplotou 80 °C.



Od momentu vložení pečící sondy do zásuvky bliká 5 sekund symbol . Jestliže v průběhu 5 sekund nebude do programátoru zavedená žádná změna, bude ponechaná zavedená aktuální teplota pro pečící sondy.

Změny nastavení teploty se uskutečňují tlačítky s přesností 1 °C v rozmezí od 30 až 99 °C. Po 5 sekundách je nastavená teplota zapsaná do programátoru, na displeji je promítána aktuální teplota v pečící sondě, nepetržitě je rovněž promítaný symbol .

V průběhu trvání procesu je rovněž možná změna teploty. Aby to provést, náleží stlačit tlačítko . Po prvním stlačení tlačítka je promítaná nastavená teplota pro pečící sondu, bliká symbol a v tomto okamžiku je rovněž možná edice této teploty.

Po 5 sekundách od provedení poslední změny nastavení přestane blikat symbol a programátor přechází do normální práce.

Jestliže v čase 5 sekund bude provedené následné stlačení tlačítka, tehdy přestává blikat symbol v oknu teploty sondy, jak rovněž je promítaná aktuální teplota v pečící sondě. Současně v tom samém čase začíná blikat symbol a je možná edice hodnoty teploty pro komoru pečící trouby. Po 5 sekundách od

provedení poslední změny nastavení přestává blikat symbol i programátor přechází do normální práce.

Po dosáhnutí nastavené teploty v pokrmu, ozývá se zvuk (4 signály / přestávka / 4 signály), následuje vypnutí všech funkcí s výjimkou chladícího motoru - v souladu s popisem v části **Činnost chladícího motoru**.

Sekvence signálů se opakuje každé 3 sekundy v průběhu cca 5 minut. Na displeji je celý čas promítaná nastavená teplota v komoře pečící trouby, jak rovněž teplota v pečící sondě, bliká rovněž symbol .

Zrušení signalizace zakončení nastaveného procesu následuje stlačením tlačítka 0K, po této činnosti programátor přechází do stavu bdění, následuje vypnutí všech funkcí s výjimkou chladícího motoru - v souladu s opisem v části **Činnost chladícího motoru**.

Otevření dvírek v průběhu práce programu způsobuje rozpojení topných prvků, jak rovněž ventilátoru a motoru termoooběhu (v případě funkcí používajících ventilátor termoooběhu).

Pečící sondu doporučujeme používat při pečení větších porcí masa (1kg a více).

Nedoporučuje se používání pečící sondy do smažení masa s kostí a drůbeže.

# OBSLUHA

V případě nevyužívání pečící sondy ji náleží vymout ze zásuvky a umístit mimo komoru pečící trouby.

## Pozor!

Náleží používat výlučně pečící sondu, jež je součástí vybavení pečící trouby.

## Teploty pro pečící sondy

Druh masa	Teplota [°C]
Vepřové maso	85 - 90
Hovězí maso	80 - 85
Hovězí maso	75 - 80
Jehněčí maso	80 - 85
Zvěřina	80 - 85

## Speciální funkce programátoru

### Blokáda programátoru

Aktivace blokády se uskutečňuje současným stlačením a přidržením tlačítka: OK jak rovněž ▲ v průběhu cca 3 sekundy. Aktivace blokády je na displeji signalizovaná nepřerušovaným svícením symbolu ♀ a nápisem aby odblokovat, stlačte současně ▼ a OK. Nápis bude promítaný cca 3 sek. Ve stavu zablokování se nápis objeví po každém stlačení libovolného tlačítka.

Pokud je blokáda programátoru aktivní, není možné provádění jakýchkoliv změn v nastavených programech pečení, všechny tlačítka s výjimkou OK, ▼ jak rovněž ① jsou neaktivní, s tím, že při aktivní blokádě tlačítko OK může být využívané pouze ve spojení s tlačítkem ▼ do deaktivace blokády, a tlačítko OK dodatečně do zrušení zakončeného programu. Tlačítko ① při fungující blokádě slouží pouze do přerušení činnosti programu a ne k přechodu do struktury menu. Náhodné stlačování libovolných tlačítek v průběhu aktivní blokády je signalizované jedním dlouhým zvukovým signálem. Netýká se to tlačítka ① jehož činnost je popsaná výše.

Proces deaktivace blokády. Proces deaktivace se uskutečňuje současným stlačením a přidržením tlačítka OK jak rovněž ▼ v průběhu cca 3 sekundy. Deaktivace blokády je signalizovaná zhasnutím na displeji symbolu ♀ a nápisu aby odblokovat, stlačte současně ▼ a OK.

**Pozor.** Blokáda je aktivní rovněž po zániku napájecího napětí.

# OBSLUHA

## Automatické odpojení napájení

Jestliže pečící trouba pracuje na libovolné funkci ohřevu specificky dlouhé časové období, to programátor odpojí elektrické elementy spotřebiče.

Jestliže programátor odpojil všechny elektrické elementy, je to signalizované na displeji blikajícím symbolem .

Deaktivace automatického odpojení napájení elektrických elementů jsou vykonávané ve stavu bdění po stlačení tlačítka , následuje výstup do menu.

## Noční režim

V hodinách mezi 22.00 a 6.00 programátor automaticky přechází do nočního režimu - následuje omezení intenzity podsvětlení displeje.

## Signalizace otevřených dvířek

Pokud zůstanou otevřené dvířka pečící trouby v čase trvání procesu / programu uslyšíme akustický signál a na displeji se objeví nápis OTEVŘENÁ DVÍŘKA.

## **Menu / hotové programy**

Po zvolení tlačítky  a  záložky hotové programy a potvrzení volby tlačítkem OK k volbě máme následující záložky:

- a) maso,
- b) drůbež,
- c) pizza,
- d) mražené výrobky,
- e) těsta,
- f) kynutí těsta,
- g) sušení,
- h) udržování těsta

## **Příklad zprovoznění hotového programu s pečící sondou**

Po zvolení záložky maso i potvrzení volby tlačítkem OK, k volbě máme jednotlivá masa: vepřové, hovězí, telecí, jehněčí. Po zvolení např. záložky vepřové potvrzujeme volbu tlačítkem OK. Zprovozní se pracovní obrazovka s blikajícím symbolem  jak je uvedené níže.



Po vložení pečící sondy do zásuvky symbol  přestává blikat a jest možný začátek programu.

Jestliže stlačíme tlačítko OK při blikajícím symbolu  programátor to interpretuje jako nesprávnou obsluhu a uslyšíme dlouhý zvukový signál, pracovní okno zůstává beze změny.

# OBSLUHA

Začátek programu následuje po stlačení tlačítka 0K.

V každém okamžiku je možné provést modifikaci nastavení teploty v komoře pečící trouby anebo teploty pečící sondy, jednak provedení jakékoliv změny způsobuje, že program přestává být hotovým programem. Modifikace jedné z teplot a její zavedení do programátoru (přestává blikání symbolu: anebo způsobuje, že nápis hovězí se mění na termoooběh, a symbol vepřové v levém horním rohu pracovního okna se změní na symbol termoooběhu. Přerušení (zakončení) procesu je možné provést v libovolné chvíli a to se uskutečňuje stlačením tlačítka Po této činnosti programátor přechází do stavu bdění.

Po dosáhnutí v pokrmech nastavené teploty je slyšet zvuk (4 signály / přestávka / 4 signály), následuje odpojení všech funkcí s výjimkou chladícího motoru - v souladu s opisem v části **Činnost chladícího motoru**.

Sekvence signálů se opakuje každé 3 sekundy během cca 5 minut. Na displeji je celý času promítaná nastavená teplota v komoře pečící trouby, jak rovněž teplota v pečící sondě, bliká rovněž symbol .

Zrušení signalizace zakončení nastaveného procesu následuje po stlačení tlačítka 0K po této činnosti programátor přechází do stavu bdění.

## Příklad zprovoznění hotového programu bez úvodního rozechívání pečící trouby

Po zvolení záložky drůbež a potvrzení volby tlačítkem 0K, máme k volbě jednotlivé záložky: kuře, kačena, husa, krocan.

Po zvolení např. záložky kuře potvrzujeme volbu tlačítkem 0K. Následuje zprovoznění pracovní obrazovky jak je uvedené níže s teplotou 190 °C a promítnutou 2. úrovni, jak rovněž blikajícím symbolem váhy.



Blikající symbol váhy, informuje, že je možné provést změnu váhy na požadovanou základníkem anebo potvrdit navrhovanou váhu implicitně. Jestliže v průběhu 3 min od promítání pracovní obrazovky nebude provedený jakýkoliv úkon, to programátor přechází do stavu bdění.

Změnu váhy provádíme tlačítky Po ustálení váhy potvrzujeme volbu tlačítkem 0K Aktuálně promítaná váha je zapsaná do programátoru a programátor automaticky změní promítání okna 2 váhy na ČAS ZAKONČENÍ vyplývající z dříve nastavené váhy. Následuje začátek programu.

# OBSLUHA

Pracovní okno programu v průběhu jeho realizace vypadá, jak je uvedené níže:



V každém okamžiku je možné provést modifikaci nastavení teploty v komoře pečící trouby či času zakončení procesu, jednak provedení jakékoli změny způsobuje, že program přestává být hotovým programem. Modifikace teploty anebo času a jejich zavedení do programátoru (přestává blikání symbolů: ● anebo ➔) způsobuje, že nápis kuře se mění na turbo gril, a symbol kuřete v levém horním rohu pracovního okna se změní na symbol turbo grilu. Přerušení (zakončení) procesu je možné provést v libovolné chvíli a provádí se to stlačením tlačítka ①. Po této činnosti programátor přechází do stavu bdění.

Po dosáhnutí času vyplývajícího z váhy kuřete zazní zvukový signál (4 signály / přestávka / 4 signály), následuje odpojení všech funkcí s výjimkou chladícího motoru - v souladu s popisem v části **Činnost chladícího motoru**. Sekvence signálů se opakuje každé 3 sekundy v průběhu cca 5 minut.

Na displeji je celou dobu promítaná teplota v komoře pečící trouby, bliká displej i symbol ➔.

Zrušení signalizace zakončení nastaveného procesu následuje po stlačení tlačítka 0K. Po této činnosti programátor přechází do stavu bdění.

## Příklad zprovoznění hotového programu s úvodním ohrevem pečící trouby

Po zvolení záložky těsta a potvrzení volby tlačítkem 0K, k volbě máme jednotlivé záložky: těsto s drobenkou, těsto s ovocem, roláda, piškot, muffins, cukroví, chléb.

Po zvolení záložky např. roláda potvrzujeme volbu tlačítkem 0K. Následuje zprovoznění pracovní obrazovky jak je uvedené níže s teplotou 200 °C a promítnutou 2. úrovní, jak rovněž neaktivním časem práce (okno 2 - s promítnutým časem 00:10).



Jestliže cca 3 min. od promítnutí pracovní obrazovky nebude provedena jakákoliv obsluha, to programátor přechází do stavu bdění.

Začátek programu následuje po stlačení tlačítka 0K. Pečící trouba je ve fázi úvodního ohrevu do teploty 200 °C.

Po dosáhnutí nastavené teploty 200 °C je slyšet zvuk (2 signály / přestávka / 2 signály), bliká symbol ●. Okno 2 s časem 00:10 je v tomto okamžiku aktivní. Sekvence signálů se opakuje každé 3 sekundy v průběhu cca 5 minut, po celý čas je v komoře udržovaná teplota 200 °C.

Po vložení pokrmů do pečící trouby a zavření dvířek pro začátek základního programu náleží stlačit tlačítko 0K.

# OBSLUHA

Po této činnosti pracovní obrazovka vypadá, jak je uvedené níže.



Po celý čas je udržovaná teplota v pečící troubě, na displeji se v oknu 2 místo ČASU PRÁCE objevuje nápis ČAS ZAKONČENÍ (promítaná hodina zakončení procesu, jak rovněž na pásku pokračování plynutí zaprogramovaných 10 minut. V každém okamžiku je možné provést modifikaci nastavení teploty v komoře pečící trouby či času zakončení procesu, jednak provedení jakýchkoliv změn způsobuje, že program přestává být hotovým programem. Modifikace teploty anebo času a jejich zavedení do programátoru (přestává blikání symbolů anebo ) způsobuje, že se nápis roláda mění na konvenčníl a symbol rolády v levém horním rohu pracovního okna se změní na symbol konvenční funkce.

Přerušení (zakončení) procesu je možné provést v libovolné chvíli a provádí se to stlačením tlačítka , po této činnosti programátor přechází do stavu bdění.

Po dosáhnutí času vyplývajícího z váhy kurete je slyšet zvuk (4 signály / přestávka / 4 signály), následuje odpojení všech funkcí s výjimkou relé chladícího motoru - v souladu s opisem v části **Činnost chladícího motoru**. Sekvence signálů se opakuje každé 3 sekundy v průběhu cca 5 minut.

Na displeji je celý čas promítaná nastavená teplota v komoře pečící trouby, jak rovněž hodina zakončení procesu, blíká rovněž symbol .

Zrušení signalizace zakončení nastaveného procesu následuje po stlačení tlačítka OK, po

této činnosti programátor přechází do stavu bdění.

## hotové programy

### 1. Maso

- vepřové
- hovězí
- telecí
- jehněčí

### 2. Drůbež

- kuře
- kačena
- husa
- krocan

### 3. Pizza

- tenké těsto
- silné těsto
- mrazená

### 4. Mražené výrobky

- ryba
- lasagne
- hranolky

### 5. Těsta

- těsto s drobenkou
- těsto s ovocem
- tvarohový koláč
- roláda
- piškot
- muffins
- cukroví
- chléb

### 6. Zbývající volné funkce

- kynutí těsta
- sušení
- udržování tepla

# OBSLUHA

## Menu / programy uživatele

Po vstupu do záložky programy uživatele máme k volbě 10 programů, které je možné přizpůsobovat dle vlastních potřeb.

## Činnost programu uživatele

Po zvolení navigačními tlačítky  $\vee \wedge$  např. programu P0 a potvrzení volby tlačítkem OK následuje zprovoznění pracovního okna (s implicitními nastaveními pro všechny programy P0-P10, stejně jak níže uvedené: konvenční funkce, teplota 180 °C a čas práce 00:30).



Jestliže v průběhu 3 min od promítnutí pracovní obrazovky nebude provedena jakákoli obsluha, to programátor přechází do stavu bdění.

Po vložení pokrmů do pečící trouby a zavření dvířek pro začátek programu náleží stlačit tlačítko OK. Po této činnosti následuje začátek programu. V oknu 2 hotového programu se mění též nápis z ČAS PRÁCE na ČAS ZAKONČENÍ, jak rovněž čas 00:30 se mění na hodinu zakončení, a plynutí času je uka-zované na pásku pokračování.

Po dosáhnutí zaprogramovaného času je slyšet zvuk (4 signály / přestávka / 4 signály), následuje odpojení všech funkcí s výjimkou chladícího motoru -v souladu s opisem v části **Činnost chladícího motoru**.

Sekvence signálů se opakuje každé 3 sekundy v průběhu cca 5 minut. Na displeji je celý čas promítaná nastavená teplota v komoře

pečící trouby, jak rovněž čas zakončení, bliká rovněž symbol  $\rightarrow$ .

Zrušení signalizace zakončení nastaveného procesu následuje prostřednictvím stlačení tlačítka OK, Po této činnosti programátor přechází do stavu bdění.

## Změna nastavení v uživatelských programech

Jestliže chceme provést modifikaci funkce ohřevu, jak rovněž ČASU PRÁCE to po zprovoznění pracovní obrazovky náleží stlačit tlačítko  $\odot$  a při takto stlačeném tlačítku stlačit ještě tlačítko  $\wedge$ . Po této činnosti na pracovní obrazovce začíná blikat symbol jak rovněž nápis funkce - okno 3. Jestliže v průběhu 3 min. od začátku blikání symbolu funkce a nápisu - okno 3 nebude provedena jakákoli obsluha, to programátor přechází na úroveň výše (**Programy Uživatele**) zapisující zbyvající nastavení jak na promítnuté předtím pracovní obrazovce, aktualizované jsou pouze potvrzené změny (potvrzení tlačítkem OK).

Změnu funkce ohřevu provádíme navigačními tlačítky  $\vee \wedge$ . Dostupné do nastavení funkce ohřevu jsou popsané v **Menu \ Funkce ohřevu**.

Po nastavení zvolené funkce volbu potvrzujeme tlačítkem OK.

Po stlačení tlačítka OK přestává blikat symbol funkce ohřevu jak rovněž nápis funkce - okno 3, současně začíná blikat symbol  $\bullet$  a je možná modifikace teploty. Jestliže v průběhu 3 min od začátku blikání symbolu  $\bullet$  nebude provedena jakákoli obsluha, to programátor přechází na vyšší úroveň (**Programy uživatele**).

# OBSLUHA

Zapisujíce zbyvající nastavení jak na promítnuté pracovní obrazovce, budou zapamatované pouze aktualizované změny (potvrzení tlačítkem OK).

Změnu teploty provádíme navigačními tlačítky  $\checkmark \wedge$ . Rozsah nastavení teploty, jak rovněž implicitní teplota jsou popsány v Menu \ Funkce ohřevu. Po nastavení požadované teploty volbu potvrzujeme tlačítkem OK. Po stlačení tlačítka OK přestává blikat symbol termometru jak rovněž současně začínají blikat symboly úrovně pečení a je možná modifikace úrovně.

Jestliže v průběhu 3 min od začátku blikání úrovně pečení nebude provedená jakákoliv obsluha, to programátor přechází na vyšší úroveň ("Programy uživatele") zapisujíce zbyvající nastavení jak na předtím promítнутé pracovní obrazovce, jsou zapamatované pouze aktualizované změny (potvrzení tlačítkem OK).

Změnu úrovně pečení provádíme navigačními tlačítky  $\checkmark \wedge$ . Po nastavení požadované úrovně volbu potvrzujeme tlačítkem OK. Po stlačení tlačítka OK přestávají blikat symboly úrovně pečení, jak rovněž začíná současně blikat symbol času práce a je možná modifikace tohoto času. Jestliže v průběhu 3 min. od začátku blikání symbolu času práce nebude provedená jakákoliv obsluha, to programátor přechází na vyšší úroveň výše (**Programy uživatele**) zapisujíce zbyvající nastavení jak na předtím promítнутé pracovní obrazovce, jsou zapamatované pouze aktualizované změny (potvrzení tlačítkem OK). Změnu času práce provádíme navigačními tlačítky  $\checkmark \wedge$ . Po nastavení požadovaného času práce volbu potvrzujeme tlačítkem OK. Po této činnosti všechny dříve nastavené a potvrzené parametry jsou zapsané do programátoru, programátor přechází současně na vyšší úroveň (**Programy Uživatele**).

Opětovný vstup do P01 z úrovně menu Pro-

gramy Uživatele již způsobuje promítnutí pracovní obrazovky s posledně zapsanými nastaveními. Identickým způsobem se provádí edice nastavení ve zbyvajících uživatelských programech uživatele P02-P10.

V průběhu činnosti programu uživatele možná je modifikace nastavení teploty jak rovněž času použitím čidel: a .

## Režim editování v uživatelských programech

Po zvolení navigačními tlačítky  $\checkmark \wedge$  záložky EDITOVÁNÍ a potvrzení volby tlačítkem OK, následuje uvedení do provozu pracovního okna s názvem REŽIM EDITOVÁNÍ a číslem programu. Po zvolení navigačními tlačítky  $\checkmark \wedge$  např. programu PROGRAM 1 a potvrzení volby tlačítkem OK, následuje uvedení do provozu pracovního okna (s implicitními nastaveními PROGRAM1 - PROGRAM 10: konvenční funkce, teplota 180 °C a pracovní doba 00:30). Další kroky změny nastavení jsou signalizovány blikáním pásku rozvoje, a také zatemnění neaktivních oken popisu funkcí.

Navigačními tlačítky  $\checkmark \wedge$  a tlačítkem OK volíme postupně:

- funkci ohřevu
- teplotu
- úroveň pečení
- pracovní dobu

Po potvrzení pracovní doby pracovní obrazovka promítá klávesnici, která umožňuje zavedení názvu programu. Po vykonání posledního OK automaticky následuje návrat do uživatelských programů. Pod číslem editovaného programu je zapsaný název uživatele.

Název programu se může skládat maximálně z 25 znaků.

Způsob nastartování programu je identický jak ve výše popsáné části Činnost programu uživatele.

# OBSLUHA

## Menu / Čištění

Po zvolení navigačními tlačítky **▼** **▲** záložky uživatele v hlavním menu a potvrzení volby tlačítkem **OK** následuje zprovoznění pracovní obrazovky jak je uvedené níže



Jestliže v průběhu 3 min od promítnutí pracovní obrazovky nebude provedená jakákoli obsluha, to programátor přechází do stavu bdění.

Po nalití vody do pečící trouby a uzavření dvírek pro začátek programu náleží stlačit tlačítko **OK**. Po této činnosti následuje začátek programu. V oknu 2 hotového programu se mění též nápis z ČAS PRÁCE na ČAS ZAKONČENÍ, jak rovněž se čas 00:30 mění na hodinu zakončení, a plynutí času je ukažované na pásku pokračování. Po dosáhnutí zaprogramovaného času je slyšet zvuk (4 signály / přestávka / 4 signály), následuje odpojení všech funkcí s výjimkou chladícího motoru -v souladu s nápisem v části **Činnost chladícího motoru**.

Sekvence signálů se opakuje každé 3 sekundy v průběhu cca 5 minut. Na displeji je celý čas promítaná nastavená teplota v komoře pečící trouby, jak rovněž čas zakončení, bliká rovněž symbol **▶**.

Zrušení signalizace zakončení nastaveného procesu následuje po stlačení tlačítka **OK** Po této činnosti programátor přechází do stavu bdění.

## Činnost chladícího motoru

Chladící motor je zapnutý v okamžiku kdy je zapojena libovolná funkce ohřevu a teplota v komoře překročí 50 °C anebo když není zapojena žádná funkce ohřevu, ale teplota v komoře pečící trouby je vyšší než 50 °C. Pro zapojení chladícího ventilátoru je nutné zapojení jak relé zabezpečení, tak i relé chladícího motoru.

Po zakončeném procesu ohřevu displej ukažuje hodiny s průběžným časem a páskou aktuální teploty v komoře pečící trouby.

## Činnost osvětlení

Osvětlení pečící trouby je zapnuté v souladu s nastavenou opcí popsanou v **Menu / Nastavení / Osvětlení**. v okamžiku zprovoznění libovolné funkce ohřevu. Při vypnuté pečící troubě zapnutí osvětlení následuje v případě otevření dvírek pečící trouby, ale v tomto případě nezávisle od nastavené opce v bodě **Menu / Nastavení / Osvětlení**, osvětlení vždy pracuje nepřetržitým způsobem - tzn. do uzavření dvírek pečící trouby.

Otevření dvírek v průběhu práce programu způsobuje odpojení topných elementů, jak rovněž ventilátoru motoru termooběhu (v případě funkcí používajících ventilátor termooběhu), po uzavření dvírek je v práci pokračováno.

# PEČENÍ V TROUBĚ – PRAKTICKÉ RADY

## ► Pokrmy z těsta

- doporučuje se pečení pokrmů z těsta na pleších, které jsou továrním příslušenstvím sporáku,
- pokrmy z těsta lze také páci v prodávaných formách a na pleších, které je třeba vložit na sušící mřížku, k pečení doporučujeme plechy černé barvy, které lípe přenášejí teplo a zkracují dobu pečení,
- v případě využití konvenčního ohřevu (horní + dolní topné těleso) nedoporučujeme použití forem a plechů se světlým a lesklým povrchem, použití forem tohoto typu může způsobovat nedopečení spodku těsta,
- v případě využití funkce horký vzduch není nutné vstupní předehřátí komory trouby, u ostatních způsobů ohřevu je třeba před vložením pokrmu komoru trouby rozechrát,
- před vyjmutím pokrmu z trouby je třeba zkontolovat kvalitu upečení pomocí dřevěné špejle (při správném upečení by po píchnutí do těsta měla špejle zůstat suchá a čistá),
- po vypnutí pečící trouby je vhodné pokrm v ní ponechat ještě po dobu asi 5 minut,
- teploty pečení pokrmů při využití funkce horký vzduch jsou zpravidla o 20 – 30 stupňů nižší ve srovnání s konvenčním pečením (při použití horního a dolního topného tělesa),
- parametry pečení uvedené v tabulce 1 jsou orientační a lze je upravovat vzhledem k vlastním zkušenostem a kuchařským zvyklostem,
- pokud se informace uváděné v kuchařských knihách značně liší od hodnot uvedených v návodu k obsluze sporáku, prosíme, říďte se pokyny návodu.

## ► Pečení masa

- v troubě by měly být připravovány porce masa větší, než 1 kg, menší kousky doporučujeme upravovat na plynových hořácích sporáku,
- k pečení doporučujeme používat žáruvzdorné nádoby, rovněž rukojeti těchto nádob musí být odolné vůči působení vysoké teploty,
- při pečení na mřížce na sušení nebo na roštu doporučujeme umístit na nejnižší úroveň pečící plech s nevelkým množstvím vody,
- doporučujeme nejméně jednou v polovině doby pečení obrátit maso na druhou stranu, během pečení je také třeba občas podlévat maso šťávou (výpekem) vznikajícím při pečení, nebo horkou – slanou vodou, maso se nesmí podlévat studenou vodou.

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA SPORÁKU

Péče uživatele o průběžné udržování pečící trouby v čistotě, jak rovněž její správná konzervace mají významný vliv na prodloužení období její bezporuchové práce.

**Před začátkem čištění náleží pečící trouba vypnout. Činnosti čištění náleží začínat teprve po vychladnutí pečící trouby.**

## Pečící trouba

- Pečící troubu náleží čistit po každém použití. Při čištění pečící trouby náleží zapnout osvětlení, umožňující získání lepší viditelnosti pracovního prostoru.
- Komoru pečící trouby náleží mýt pouze při použití teplé vody s dodatkem nevelkého množství přípravku do mytí nádobí.

### **Parní čištění-Aqualytic**

Způsob jednání popsaný v kapitole Menu / Čištění.

Po zakončení procesu čištění otevřete dvírka pečící trouby, vnitřek komory vytřete hubkou anebo utěrkou a následovně umyjte teplou vodou s přípravkem do mytí nádobí.

- Po umytí komory pečící trouby ji náleží vytřít dosucha.
- Do mytí a čištění povrchu používejte měkkou a jemnou utěrku, dobře pohlcující vlhkost.



### **Pozor!**

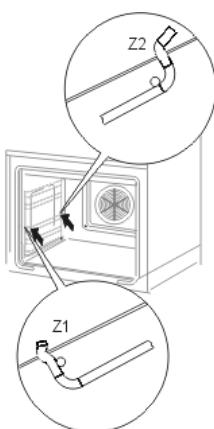
K čištění a údržbě skleněných čelních stran nepoužívejte čisticí prostředky obsahující brusné látky.

## Důležité!

**K čištění a konzervaci není dovoleno používat žádné prostředky na drhnutí, ostrých čisticích prostředků, ani předmětů používaných k drhnutí. K čištění čela vestavby používejte pouze teplou vodu s dodatkem nevelkého množství přípravku na mytí nádobí anebo oken. Nepoužívejte čisticí mléčko.**

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA SPORÁKU

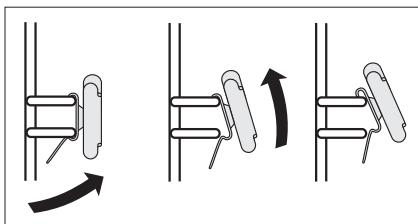
- Pečící trouby označené písmenem D byly vybaveny lehce vytažitelnými drátěnými vodícími lištami (mřížkami) vložek (vkládacích roštů) trouby. Pro jejich vyjmoutí kvůli mytí je třeba potáhnout za závěs, který se nachází vpředu (Z1), následně odklonit vodicí lištu a vymout ze zadního závěsu (Z2). Po umytí umístit vodicí lišty do usazovacích otvorů trouby, zatlačit závěsy (Z1 a Z2).



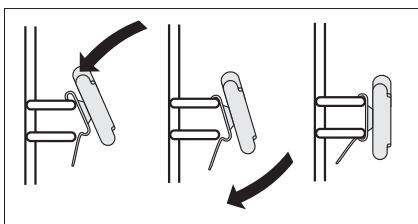
## Pozor!

Teleskopické vodící lišty nenáleží umývat v myčkách nádobí

### Vyjímání teleskopických vodících lišť



### Zakládání teleskopických vodících lišť

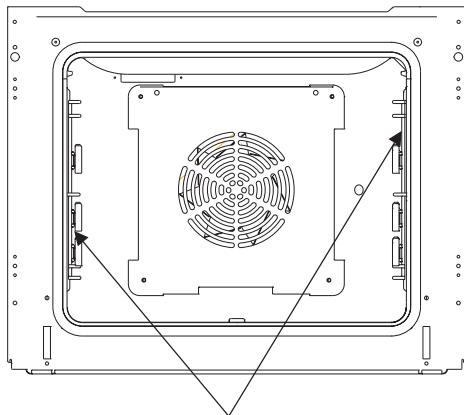


- Trouby označené písmeny Db, Da mají nerezové výsuvné vodicí lišty vkládacích roštů, připevněné k drátěným vodicím lištám. Předtím než na ně položíte plech, je třeba je vysunout (pokud je trouba zahrátá, vysunujte je zachycením zadní hranou plechu o zarážky nacházející se na přední straně výsuvných vodicích lišť) a následně zasunout spolu s plechem.

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA SPORÁKU

## Výměna halogenové žárovky osvětlení pečicí trouby

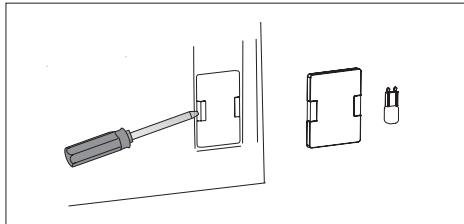
Aby se vyhnout možnosti úderu elektrickým proudem, je nutné se před výměnou halogenové žárovky přesvědčit, zda je spotřebič vypnutý



Osvětlení pečicí trouby

1. Odpojte napájení pečicí trouby
2. Vyjměte vklady pečicí trouby.
3. Jestliže pečicí trouba má teleskopické vodicí lišty náleží je vyjmout.
4. Při použití plochého šroubováku odehněte palec stínítka, sejměte ho, umyjte a vysušte dosucha.
5. Vyjmout halogenovou žárovku vysunutím směrem dolů, s použitím hadříku anebo papíru, v případě potřeby žárovku vyměňte na novou G9 -napětí 230V -výkon 25W
6. Halogenovou žárovku precizně umístěte v objímce.
7. Založte stínítko osvětlení

**Pozor:** Náleží věnovat pozornost tomu, aby se žárovky bezprostředně nedotýkat prsty!

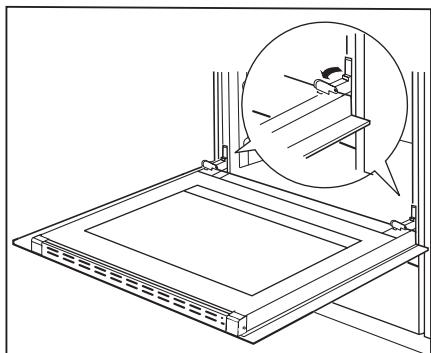


# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA SPORÁKU

## Vytahování dvířek

Kvůli dosažení lepšího přístupu ke komoře trouby a čištění je možné vytažení dvířek. Za tímto účelem je třeba otevřít dvířka, odklonit nahoru zajišťující prvek umístěný v pantu. Dvířka lehce přivřete, nadzvedněte a vytáhněte směrem dopředu. Pro namontovalní dvířek postupujte opačným způsobem. Při nasazování je třeba dát pozor, aby byl výrez na pantu správně osazen na výstupku držáku pantu. Po nasazení dvířek na sporák je třeba bezvýhradně sklopit zajišťující prvek a pečlivě jej přitlačit.

Nesprávné nastavení zajišťujícího prvku může způsobit poškození pantu při pokusu o zavření dvířek.



Odklopení zajištění pantů

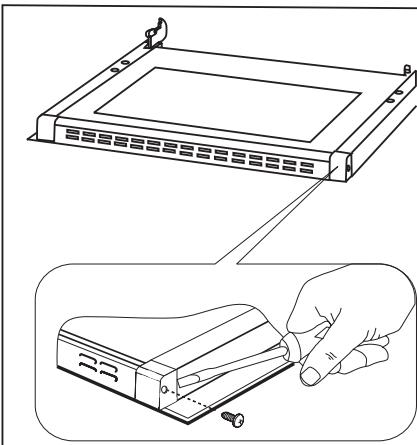
## Vyjmutí vnitřní skleněné tabule

1. Pomocí křížového šroubováku odšroubujte šrouby na bočních příchytkách (obr. A).
2. Příchytky vyjměte plochým šroubovákem a vyjměte horní lištu dvířek (obr. A, B).
3. Vnitřní sklo vyjměte z úchytů v dolní části dvířek (obr. C).
- 3a. Vyjměte střední sklo.

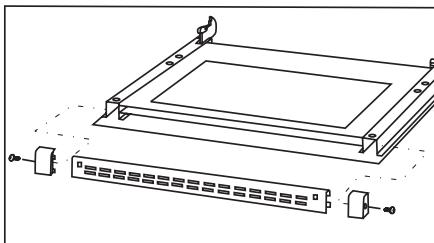
4. Vyčistěte sklo teplou vodou s malým množstvím čisticího přípravku.

Při následné montáži postupujte v opačném pořadí. Hladká část skleněné tabule se musí nacházet v horní části.

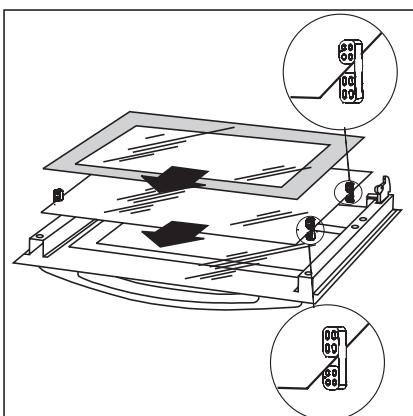
A



B



C



Vyjmutí vnitřní skleněné tabule

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA SPORÁKU

## ► Periodické revize

Kromě činností, jejichž úkolem je průběžné udržování sporáku v čistotě je třeba:

- provádět periodické kontroly funkčnosti ovládacích prvků a pracovních systémů sporáku. Po skončení záruční doby, nejméně jednou za dva roky, je třeba pověřit firmu servisní obsluhy provedením technické revize sporáku,
- odstranit zjištěné provozní závady,
- provést periodickou údržbu pracovních systémů sporáku.



### Pozor!

Veškeré opravy a regulační úkony by měly být prováděny patřičnou firmou servisní obsluhy nebo instalatérem, který vlastní příslušná oprávnění.

## POSTUP V NOUZOVÝCH SITUACÍCH

V každé nouzové situaci je třeba:

- vypnout pracovní systémy sporáku
- odpojit elektrické napájení
- nahlásit opravu
- některé drobné závady může uživatel odstranit sám, pokud se bude řídit pokyny uvedenými v tabulce níže; předtím, než se obrátíte na oddělení obsluhy zákazníka nebo servis, je třeba projít následující body v tabulce.

PROBLÉM	PŘÍČINA	POSTUP
1. přístroj nefunguje	přerušení přívodu proudu	zkontrolujte pojistku domovní instalace, spálenou vyměňte
2. nefunguje osvětlení trouby	povolená nebo poškozená žárovka	dotáhnout žárovku nebo poškozenou vyměnit (viz. kapitola Čištění a údržba)

## TECHNICKÉ ÚDAJE

---

Jmenovité napětí	230V~50 Hz
Jmenovitý výkon	max. 3,3 kW
Rozměry sporáku	59,5 / 59,5 / 57,5 cm
Užitkový objem pečící trouby	56-64 litrů
Energetická třída	na energetickém štítku
Hmotnost	cca 35 kg

Splňuje požadavky předpisů EU – normy EN 60335-1, EN 60335-2-6

\* dle EN 50304  
objem závisí na vybavení pečící trouby  
- uvedeno v technické charakteristice a  
na štítku energetické účinnosti.

## TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA

Výrobce: Amica

Označení typu	Třída energetické účinnosti	Spotřeba elektrické energie v (kWh)	Užitkový objem v (l)	Velikost pečící trouby	Doba potřebná k upečení standardního pokrmu v (min.)	Hladina hluku v /dB(A) re 1 pW/	Největší pečící plocha v (cm <sup>2</sup> )
<b>1143.4TfY DbOQVJXSp</b>	A	0,79	60	střední	44	51	1330
<b>1143.4TfY DbOQVJCO</b>	A	0,79	60	střední	44	51	1330
<b>1143.4TfY DbOQVJC</b>	A	0,79	60	střední	44	51	1330
<b>1143.4TfY DaQVXSp</b>	A	0,79	60	střední	44	51	1330

## VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK

Rúra Amica je spojením výnimočnej jednoduchosti obsluhy a skvelej účinnosti. Po prečítaní návodu nebude obsluha rúry žiadnym problémom.

Bezpečnosť a funkčnosť rúry, ktorý opustil továreň, boli pred zabalením dôkladne preverené na kontrolných stanoviskách.

Prosíme Vás, aby ste si pred uvedením zariadenia do prevádzky dôkladne prečíтали návod na obsluhu. Dodržovanie v ňom uvedených pokynov Vás ochráni pred nesprávnym používaním.

Návod uschovajte a skladujte tak, aby bol vždy po ruke.

### Pozor!

Rúra je možné obsluhovať len po zoznámení sa s týmto návodom.

Rúra je určený výhradne na využitie v domácnostiach.

Výrobca si vyhradzuje možnosť vykonávania zmien, ktoré nemajú vplyv na fungovanie zariadenia.

# OBSAH

---

Pokyny týkajúce sa bezpečnosti používania.....	41
Opis výrobku.....	44
Inštalácia.....	46
Obsluha .....	48
Pečenie v rúre – praktické rady.....	68
Čistenie a údržba sporáka.....	69
Postup v núdzových situáciach.....	73
Technické údaje.....	74
Technická charakteristika .....	75

## POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA



- Počas používania sa zariadenie zahrieva. Odporúčame maximálnu opatrnosť, aby ste sa vyhli dotýkaniu horúcich častí vnútri rúry na pečenie.
- Zvláštnu pozornosť je potrebné venovať deťom nachádzajúcim sa v blízkosti sporáka. Priamy kontakt s pracujúcim sporákom hrozí obarením!
- Je potrebné dávať pozor na to, aby sa drobné domáce spotrebiče vrátane kálov nedotýkali priamo rozohriatej rúry, pretože izolácia týchto spotrebičov nie je odolná proti pôsobeniu vysokých teplôt.
- Na otvorené dvierka rúry nedávajte predmety s hmotnosťou vyššou než 15 kg.
- Na čistenie skla dvierok nepoužívajte drsné čistiace prostriedky alebo ostré kovo-vé predmety, pretože tieto môžu poškrabáť povrch, čo môže viesť k popraskaniu skla.
- Zákaz používania rúry na pečenie s technickou poruchou. Všetky poruchy môžu odstraňovať výhradne osoby s príslušným oprávnením.
- V každej situácii spôsobenej technickou poruchou je potrebné bezodkladne odpojiť elektrické napájanie rúry na pečenie.
- Je potrebné bezvýhradne dodržiavať pokyny a ustanovenia obsiahnuté v tomto návode. K obsluhe by nemali byť priostené osoby, ktoré sa neoznámili s obsahom návodu.
- Na čistenie sporáka sa nesmie používať náčinie na čistenie parou.

# AKO ŠETRIŤ ENERGIU



Kto využíva energiu zodpovedne, ten nielen chráni domáci rozpočet, ale pôsobí tiež vedome v prospech životného prostredia. A preto pomáhajme, šetrime elektrickou energiou! Postupujme teda podľa týchto pravidiel:

- **Vyhýbanie sa zbytočnému „nazeraniu pod pokrevku“.**

Neotvárajte tiež zbytočne často dvierka rúry.

- **Používanie rúry len v prípade väčšieho množstva potravín.**

Mäso s hmotnosťou do 1 kg sa dá uprať šetrnejšie v hrnci na platni sporáka.

- **Využitie zvyškového tepla rúry.**

V prípade tepelnej úpravy dlhšej než 40 minút odporúčame vypínať rúru 10 minút pred ukončením úpravy.

**Pozor!** V prípade použitia programátora nastavujte príslušne kratší čas úpravy potravín.

- **Starostlivé zatváranie dvierok rúry.**

Teplo uniká cez nečistoty nachádzajúce sa na tesnení dvierok.

Najlepšie je odstraňovať ich okamžite.

- **Nezabudovávanie sporáka v bezprostrednej blízkosti chladničiek/mrazničiek.**

Spôsobuje to zbytočné zvýšenie spotreby elektrickej energie.

## ► ROZBALENIE



Zariadenie bolo na čas prepravy zabezpečené obalom proti poškodeniu.  
Prosíme Vás, aby ste po rozbalení zariadenia zlikvidovali časti obalu spôsobom, ktorý neohrozuje životné prostredie.

Materiály použité na balenie nie sú škodlivé pre životné prostredie, sú 100 % recyklovateľné a označené príslušným symbolom.

Pozor! Obalový materiál (polyetylénové vrećúška, kúsky polystyrénu a pod.) treba počas rozbalovania udržovať mimo dosahu detí.

## ► VYRADENIE Z PREVÁDZKY



Po ukončení obdobia užívania nesmie byť tento výrobok likvidovaný prostredníctvom bežného komunálneho odpadu, ale treba ho odovzdať na miesto zberu a recyklácie elektrických a elektronických zariadení.

Informuje o tom symbol umiestnený na výrobku, návode na obsluhu alebo obale.

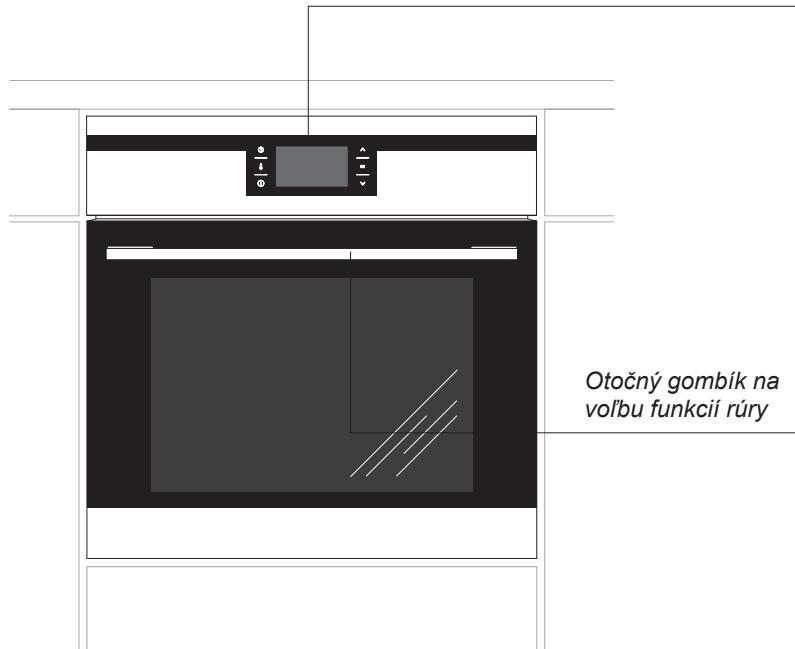
Materiály použité v zariadení sú vhodné na opäťovné využitie v súlade s ich označením.

Vďaka širokým možnostiam opäťovného využitia materiálov opotrebovaných zariadení významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o príslušnom mieste likvidácie opotrebovaných zariadení Vám poskytne orgán obecnej správy.

# OPIS VÝROBKU

Elektronický programátor

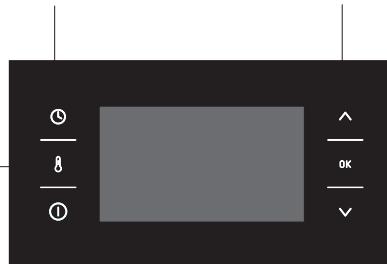


Tlačidlo nastavenia času ⏳

Tlačidlo zmeny nastavenia ⌈

Tlačidlo zmeny teploty ⚛

Tlačidlo potvrdenia OK

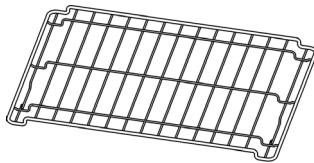


Tlačidlo stand by menu ⓘ

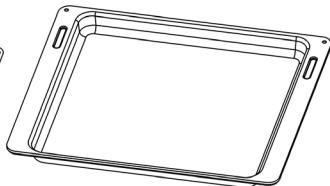
Tlačidlo zmeny nastavenia ⌋

## CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

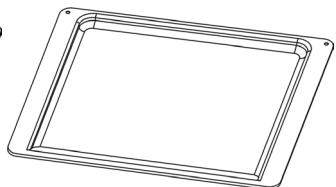
Vybavenie sporákov – súhrn:



*Rošt na grilovanie  
(mriežka na sušenie)*



*Plech na pečenie /mäsa/*



*Plech na pečivo\**



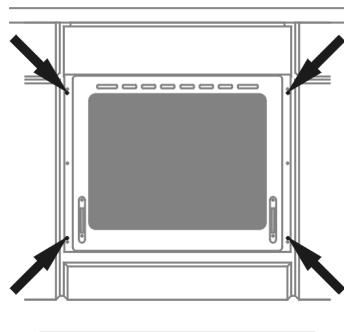
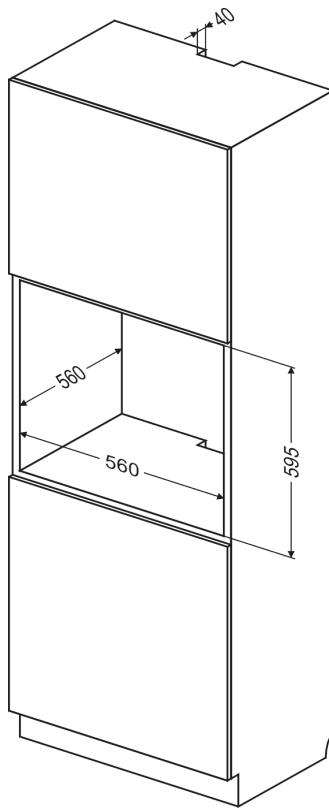
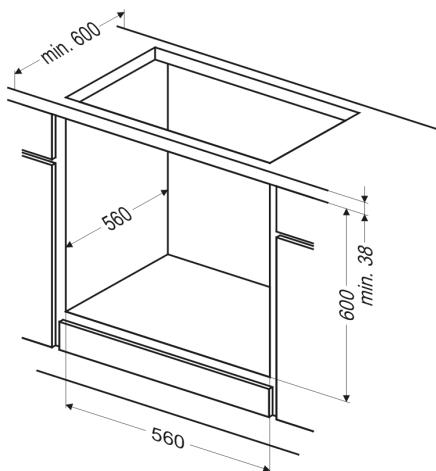
*Tyč a vidlica ražňa\**

\*u niektorých typov

# INŠTALÁCIA

## Montáž rúry na pečenie

- Kuchynská miestnosť musí byť suchá a vzdušná, musí mať účinnú ventiláciu, a umiestnenie rúry musí zaručovať voľný prístup k všetkým ovládacím prvkom.
- Rúra na pečenie je zhotovená v triede Y. Nábytok na zástavbu (vstavanie) musí mať obloženie a lepidlo na jej prilepenie odolné proti teplote 100 °C. Nesplnenie tejto podmienky môže spôsobiť deformáciu povrchu alebo odlepenia obloženia.
- Pripraviť otvor v nábytku s rozmermi uvedenými na obrázkoch: A – zástavba pod doskou, B – vysoká zástavba. V prípade, že skrinka má zadnú stenu, je potrebné v nej vyrezáť otvor k elektrickej prípojke.
- Zasunúť rúru úplne do otvoru a zaistiť ju pred vysunutím štyrmi skrutkami (Obr. C).



### Pozor!

Montáž vykonávajte pri odpojenom elektrickom napájaní.

# INŠTALÁCIA

## Pripojenie rúry na pečenie k elektrickému rozvodu

Pred pripojením rúry na pečenie k elektrickému rozvodu je potrebné zoznámiť sa s informáciami uvedenými na výrobnom štítku.

- Sporák je továrensky prispôsobený na napájanie striedavým prúdom, jednofázovým (230 V 1N ~ 50 Hz) a vybavený prívodnou šnúrou 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> s dĺžkou cca 1,5 m a s ochranným kontaktom.
- Pripájacia zásuvka elektrického rozvodu musí byť vybavená ochranným kolíkom. Je nutné, aby po umiestnení rúry bola pripájacia zásuvka elektrického rozvodu pre užívateľa prístupná.
- Pred zapojením sporáka do zásuvky je potrebné skontrolovať, či:
  - poistka a elektrický rozvod vydržia záťaž sporáka, obvod napájací zásuvku by mal byť zaistený poistkou min. 16A,
  - je elektrický rozvod vybavený účinným uzemňovacím systémom spĺňajúcim požiadavky platných noriem a predpisov,
  - je zásuvka ľahko dostupná.

**Po namontovaní rúry na pečenie musí byť prístupná zástrčka.**

**Pozor!** Ak sa poškodí neodpojiteľný napájací vodič, mal by byť pre možné ohrozenie vymenený u výrobcu, v špecializovanom opravárenskom podniku alebo kvalifikovaným odborníkom.

# OBSLUHA

## Pred prvým zapnutím pečiacej rúry

- odstráňte elementy obalu, očistite komoru pečiacej rúry z konzervačných prostriedkov aplikovaných v továrni,
- vyjmite vybavenie pečiacej rúry a umyte je v teplej vode s dodatkom prípravku na mytie riadu,
- zapnite v miestnosti vetranie alebo otvorte okno,
- nechajte vyhriať pečiacu rúru (na teplotu 250°C, cca 30 min.), odstráňte zašpinenie a dôkladne ju umyte, (viď kapitolu: Činnosť programátora a ovládanie pečiacej rúry),

### Dôležité!

Komoru pečiacej rúry umývajte len teplou vodou s dodatkom neveľkého množstva prípravku na mytie riadu.

### Pozor!

V pečiacich rúrach označených písomnom „O“ v type pred začiatkom prevádzky skontrolujte osadenie výhrevného telesa v bočných stenách komory pečiacej rúry, v prípade nesprávneho osadenia výhrevného telesa ho náleží dvhnuť hore do pretláčenia bočných stien komory.

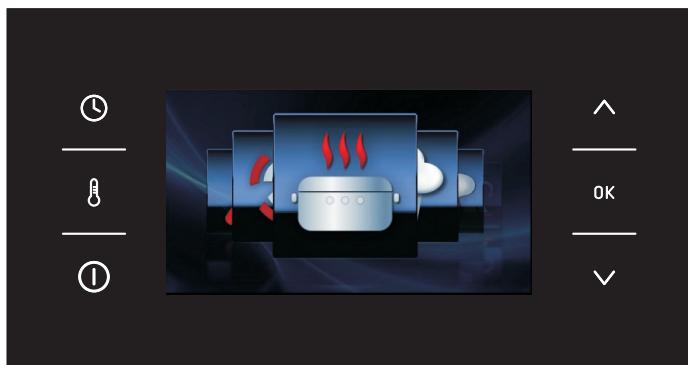
### Dôležité!

Pečiaca rúra je vybavená programátorm s displejom ovládaným prostredníctvom 6. tlačidiel (senzorov) symetricky umiestených z oboch strán displeja. Zareagovanie, každého zo senzorov nasleduje po dotknutí zaskleného miesta určeného pre senzor (výskyt pikrogramov) a je signalizované zvukovým signálom zvoleným v menu nastavenia. (Viď kapitolu: Činnosť programátora a ovládanie pečiacej rúry).

### Povrchy senzorov náleží udržovať v čistote

# OBSLUHA

## Činnosť programátora a ovládanie pečiacej rúry



Označení tlačidiel (senzorov)

- ⌚ - tlačidlo nastavenia času
- 🌡 - tlačidlo zmeny teploty
- ⓘ - tlačidlo stand by / menu
- ^ - tlačidlo zmeny nastavenia
- OK - tlačidlo potvrdenia
- ▼ - tlačidlo zmeny nastavenia

Označení piktogramov a symbolov

- ☒ - odpojenie napájania
- 🌡 - edícia teploty
- ▶ - koniec času práce
- ▶ - čas práce
- 🔑 - blokáda programátora

# OBSLUHA

## Zapnutí pečiacej rúry a voľba jazyka obsluhy programátora.

Po pripojení spotrebiča k elektrickej sieti sa programátor uvádzá do prevádzky v bloku: nastavenia / jazyk.

Prostredníctvom tlačidiel  $\vee$   $\wedge$  prehľadávame obsah záložky jazyk. Po podsvetlení jazyka, v ktorom majú byť na displeji premietané hlásenia, je vykonané jeho potvrdenie stlačením tlačidla OK.

Po vypnutí napájania a jeho opäťovnom zapnutí (zánik napäťa) programátor automaticky prechádza do stavu bdenia a okamžite premietá aktuálnu hodinu.

## Nastavenia času.

Po zvolení a potvrdenia jazyka náleží potvrdiť hodinu premietanou na displeji použitím tlačidla OK alebo vykonať jeho zmenu používajúc tlačidlá  $\vee$   $\wedge$ .

Zmena času nasleduje v hraniciach od 0:00 až 23:59 v prípade premietania hodiny v sústave 24h alebo v hraniciach od 0:00 až 12:00 v prípade premietaní hodiny v sústave am/pm.

Po nastaveniu hodiny programátor prechádza do stavu bdenia, vo ktorom je na displeji premietaná len aktuálna hodina.

Prechod zo stavu bdenia do nastavenia aktuálnej hodiny vyžaduje stlačenie tlačidla ① po premietnutiu "menu" použitím tlačidiel  $\vee$   $\wedge$  volíme záložku "nastavenia" a voľbu potvrdzujeme tlačidlom OK. Po vstupu do záložky "čas" použitím tlačidiel  $\vee$   $\wedge$  volíme záložku "hodina", voľbu potvrdzujeme stlačením tlačidla OK.

### Dôležité!

V každom okamihu je možné sa vrátiť z pracovnej obrazovky do podmenu súčasným stlačením tlačidiel  $\wedge$  a OK.

# OBSLUHA

## Menu

Prechod zo stavu bdenia do menu vyžaduje stlačenie tlačidla ①. Po vstupu do menu sa premiesťovanie medzi záložkami uskutočňuje použitím tlačidiel  $\vee \wedge$ .

V hlavnom menu sú dostupné záložky:

- nastavenia,
- funkcie ohrevu,
- hotové programy,
- programy užívateľa,
- čistenie,
- výstup.

Aby zvoliť ľubovoľnú záložku, náleží stlačiť tlačidlo 0K.

Ak v priebehu 60 sekúnd užívateľ voľbu nevykoná, programátor automaticky prechádza do stavu bdenia. Okamžitý výstup z menu a prechod do stavu bdenia je taktiež možný po zvolení ikony výstup a potvrdenia voľby tlačidlom ok. Okamžitý výstup z menu a prechod do stavu bdenia je taktiež možný po súčasnom stlačení tlačidiel  $\wedge$  a 0K.

- továrne nastavenia,
- výstup.

Premiesťovanie medzi výše uvedenými záložkami sa uskutočňuje použitím tlačidiel  $\vee \wedge$ . Potvrdenia voľby jednej z hore uvedených záložiek sa uskutočňuje tlačidlom 0K. Výstup zo záložky nastavenia do záložky menu je možný po zvolení záložky výstup tlačidlami  $\vee \wedge$  a potvrdenia tejto voľby tlačidlom 0K.

Okamžitý výstup zo záložky nastavenia do záložky menu a ďalej do stavu bdenia je možný po každom stlačení tlačidiel  $\wedge$  a 0K.

## Menu \ Nastavenia \ Jazyk

Po zvolení navigačnými tlačidlami  $\vee \wedge$  záložky jazyk vykonávame potvrdenie voľby tlačidlom 0K.

W záložke jazyk sú dostupné nasledujúce záložky:

- Deutsch,
- English,
- Polski,
- Пo pyccки,
- Česky,
- Srbski,
- Lietuviškai,
- Eesti,
- Latviski,
- Français,
- Español,
- Türkçe,
- Svenska,
- Norsk,
- Suomi,
- Dansk,
- Italiano,
- Exit,

## Menu \ Nastavenia

Po stlačení tlačidla ① programátor prechádza do menu, prostredníctvom tlačidiel  $\vee \wedge$  volíme záložku nastavenia a potvrdzujeme jej voľbu tlačidlom 0K.

V záložke nastavenia sú dostupné nasledujúce záložky:

- jazyk,
- čas,
- osvetlení,
- zvuk,
- motívy,
- jasnosť displeja,
- servis,

# OBSLUHA

Opis voľby jazyka sa nachádza v časti **Zapnutie pečiacej rúry a voľba jazyka obsluhy programátora.**

Výstup zo záložky jazyk do záložky nastavenia je možné po zvolení záložky exit navigačnými tlačidlami  $\swarrow$   $\nwarrow$  a potvrdenia tejto voľby tlačidlom OK .

Okamžitý výstup zo záložky jazyk do záložky nastavenia a ďalej menu je možný po každom stlačení tlačidiel  $\wedge$  a OK.

## Menu \ Nastavenia \ Čas

Po zvolení navigačnými tlačidlami  $\swarrow$   $\nwarrow$  záložky čas vykonávame potvrdenia voľby tlačidlom OK. V záložke čas sú dostupné nasledujúce záložky:

- hodina,
- minútka,
- typ hodín,
- formát hodiny,
- výstup.

Použitím navigačných tlačidiel  $\swarrow$   $\nwarrow$  volíme jednu z hore uvedených záložiek, voľbu potvrdzujeme tlačidlom OK.

## Menu \ Nastavenia \ Čas \ Hodina

Opis nastavovania aktuálnej hodiny sa nachádza v časti **Nastavenia času**.

## Nastavovanie času práce (pre funkciu ohrevu)

Pri nastavenej funkcií ohrevu stlačujeme tlačidlo  $\textcircled{1}$ , keď na obrazovke začne blikať symbol  $\rightarrow$ , objaví sa vedľa okna 1 premietajúceho teplotu aktívne okno 2 s nápisom ČAS PRÁCE, a displej času premietá "0:00".

Vzhľad pracovného okna pred nastavením času práce alebo času práce a koncom času práce - okno 2 neaktívne.



Vzhľad pracovného okna s nastaveným časom práce alebo časom práce a koncom času práce - okno 2 aktívne



Ak v priebehu 5 sekúnd nebude zavedená žiadna zmena, displej sa vráti do premietaní len nastavenej a aktuálnej teploty, ako tiež zmizne okno 2 a prestane blikať symbol  $\rightarrow$ .

Zmeny nastavenia programovaného času sa uskutočňujú navigačnými tlačidlami  $\swarrow$   $\nwarrow$  s presnosťou 1 minúty. Po 5 sekundách alebo po predchádzajúcim stlačení tlačidla bude nastavené období času práce zapísané do programátora. V okne 2 opis ČAS PRÁCE je zmenený na ČAS ZAKONČENÍ,

# OBSLUHA

súčasne nastavený čas práce - napr.: 0:30 sa mení na skutočnú hodinu zakončenia práce, a plynutí nastaveného pracovného obdobia je premietané a animované na červenom pásku pod skutočnou hodinou zakončenia. Nepretržitým spôsobom je taktiež premietaný symbol .

Po uplynutí nastaveného času je počuť zvuk (2 signály / prestávka / dva signály). Sekvencia signálov sa opakuje každé 3 sekundy v priebehu cca 1 minútu, a celý čas bliká symbol .

Zrušení signalizácie zakončenia nastaveného procesu nasleduje prostredníctvom stlačenia tlačidla OK. Po tejto činnosti programátor prechádza do stavu bdenia.

**Pozor.** Po zakončení procesu môže užívateľ dodatočne predĺžiť čas trvania procesu. Namiesto OK je nutné stlačiť  a navigačnými tlačidlami nastaviť dodatkový čas.

## Nastavovanie času práce a konca času práce (pre funkciu ohrevu)

Nastavovanie času práce bolo popísané v predchádzajúcim bode.

### Nastavenia zakončenia času práce.

Pri nepretržite premietanom symbolu  stlačujeme opakovane tlačidlo  na displeji sa stále premietá symbol  jak taktiež začína blikat symbol  ,na displeji času sa premietá hodina zakončení času práce.



Ak v priebehu 5 sekúnd nebude zavedená žiadna zmena, programátor sa vráti k skorej vykonávané nastavené činnosti - čili do práce s nastaveným časom práce a zvolenou funkciou ohrevu. Zmeny nastavenia hodiny zakončení času práce sa uskutočňujú s použitím navigačných tlačidiel   s presnosťou 1 minúty.

Po 5 sekundách alebo po skoršími stlačením tlačidla OK je nastavený koniec času práce zapísaný do pamäti programátora.

V okne 2 je nápis ČAS ZAKONČENIA zmenený na ČAS ZAČIATKU a na displeji je premietaný skutočný čas začiatku, a plynutí priebežného času do začiatku času práce je premietané a animované na červenom pásku pod skutočnou hodinou začiatku času práce, nepretržite je taktiež premietaný symbol , zatiaľ čo symbol 

Ak v priebehu 60 sekúnd nebude vykonaná žiadna činnosť, programátor prechádza do stavu bdenia. Po stlačení ľubovoľného tlačidla programátor prechádza zo stavu bdenia do premietania na obrazovke zavedených nastavení (posledná obrazovka).

### Práca v nastavenom režime.

Keď sa aktuálna hodina rovná hodine začiatku času práce, nasleduje zapnutie skôr zvolenej funkcie ohrevu. V okne 2 označení ČAS ZAČIATKU je zmenený na ČAS ZAKONČENÍ a na displeji je premietaný skutočný čas zakončení práce, a plynutí času práce je premietané a animované na červenom pásku pod skutočnou hodinou zakončení. V okamihu začiatku času práce zhasína taktiež symbol , a rozsvecuje sa symbol .

Po uplynutí nastaveného času je počuť.

# OBSLUHA

zvuk (4 signály / prestávka / 4 signály), sekvencia signálov sa opakuje každé 3 sekundy v priebehu cca 1 minútu, celý čas bliká symbol .

Zrušení signalizácie zakončenia nastaveneho procesu nasleduje prostredníctvom stlačenia tlačidla OK. Programátor prechádza do stavu bdenia.

## Menu \ Nastavenia \ Čas \ Minútka

Po potvrdeniu voľby záložky minútka tlačidlom OK na obrazovke programátora sa premietá čas vo formáte: 00:00.



Ak v priebehu 5 sekúnd nebude zavedená žiadna zmena, displej sa vráti do stavu bdenia.

Zmeny nastavenia minútky sa uskutočňujú naviacačnými tlačidlami s presnosťou 1 minúty. Po 5 sekundách alebo po skorším stlačení tlačidla OK na displeji času sa začína odpočítavanie plynúceho času.

Zmenu nastavenia minútky je taktiež možné vykonať v priebehu odpočítavania plynúceho času po stlačení tlačidla .

Po uplynutí nastaveného času je počuť zvuk (2 signály / prestávka / 2 signály), sekvencia signálov sa opakuje celý čas, a na displeji je premietaný čas - 00:00.

Zrušení alarmu nasleduje prostredníctvom stlačenia tlačidla OK. Po tejto činnosti programátor prechádza do stavu bdenia.

## Menu \ Nastavenia \ Čas \ Typ hodín

Po potvrdeniu voľby záložky typ hodín tlačidlom OK do voľby máme nasledujúce záložky:

- štandardná,
- digitálna,
- ručičková

Po zvolení naviacačnými tlačidlami   záložky typu hodín potvrdzujeme voľbu tlačidlom OK. Vykonaná voľba je zapísaná do programátora, súčasne programátor prechádza automaticky do záložky čas (úroveň hore). Zvolené hodiny sa budú od tohto času ukazovať v pravom hornom rohu pracovnej obrazovky, jak taktiež v stavu bdenia.

## Menu \ Nastavenia \ Čas \ Formát hodiny

Po potvrdenia voľby záložky formát hodiny tlačidlom OK do voľby máme nasledujúce záložky:

- 24h,
- AM / PM

Po zvolení naviacačnými tlačidlami   odpovedajúcej voľby premietaní hodiny potvrdzujeme voľbu tlačidlom OK. Prevedená voľba je zapísaná do programátora, súčasne programátor prechádza automaticky do záložky čas (úroveň hore).

Táto voľba je dostupná len v prípade premietaní štandardných a digitálnych hodín.

# OBSLUHA

## Menu \ Nastavenia \ Osvetlení

Po potvrdenia voľby záložky osvetlení tlačidlom OK, k voľbe máme nasledujúce záložky:

- nepretržitá práca,
- príležitostná práca.

Po zvolení navigačnými tlačidlami  $\vee$   $\wedge$  jednej z hore uvedených volieb osvetlenia komory pečiacej rúry potvrdzujeme voľbu tlačidlom OK. Vykonaná voľba je zapísaná do programátora, súčasne programátor prechádza automaticky do záložky nastavenia (úroveň hore).

### Nepretržitá práca

Pri zvolení opcie nepretržitá práca, v priebehu činnosti zvoleného programu (funkcia ohrevu), osvetlenie pečiacej rúry bude svietiť celý čas činnosti programu (funkcia ohrevu) alebo pri otvorení dvierok pečiacej rúry.

### Príležitostná práca

Pri zvolení opcie príležitostná práca, v priebehu činnosti zvoleného programu (funkcia ohrevu), osvetlenia pečiacej rúry bude svietiť cca 30 sekúnd od naštartovania programu (funkcia ohrevu) po čom je osvetlenie vypnuté. Ak v priebehu práce pečiacej rúry chceme zapnúť osvetlenie - postačí dotknúť ľubovoľného senzора. Po 30 sekundách od dotknutia tlačidla je osvetlenie opäťovne zapnuté. Pri otvorení dvierok pečiacej rúry je osvetlení zapnuté tak dlho ako dlho sú otvorené dvierka pečiacej rúry, ale nie dlhšie ako 10 minút, po tomto čase je osvetlenie vypnuté.

## Menu \ Nastavenia \ Zvuk

Po potvrdenia voľby záložky zvuk tlačidlom OK, k voľbe máme nasledujúce záložky:

- tón\_1,
- tón\_2,
- tón\_3,
- bez zvuku (týka sa zapôsobenia tlačidiel, ale nie alarmu)

Po zvolení navigačnými tlačidlami  $\vee$   $\wedge$  jednej z hore uvedených opcií zvuku potvrdzujeme voľbu tlačidlom OK.

Vykonaná voľba je zapísaná do programátora, súčasne programátor prechádza automaticky do záložky nastavenia (úroveň hore).

## Menu \ Nastavenia \ Motívy

Po potvrdenia voľby záložky motívy tlačidlom OK, k voľbe máme nasledujúce záložky:

- motív\_1,
- motív\_2,
- motív\_3.

Po zvolení navigačnými tlačidlami  $\vee$   $\wedge$  jedného z hore uvedených motívov voľbu potvrdzujeme tlačidlom OK.

Vykonaná voľba je zapísaná do programátora a súčasne programátor prechádza automaticky do záložky nastavenia (úroveň hore).

# OBSLUHA

## Menu \ Nastavenie \ Jas displeja

Po potvrdeniu voľby záložky jas displeja tlačidlom OK, programátor prechádza do pracovnej obrazovky ako je uvedené dole.



Navigačnými tlačidlami mi  $\swarrow$   $\nwarrow$  meníme jas displeja v rozsahu 0-100% s presnosťou 1%. Nastavená úroveň jasu displeja potvrdzujeme tlačidlom OK.

Vykonaná voľba je zapísaná do programátora a súčasne programátor prechádza automaticky do záložky nastavenia (úroveň hore).

## Menu \ Nastavenia \ Servis

Po potvrdeniu voľby záložky servis tlačidlom OK, programátor prechádza do pracovnej obrazovky ako je uvedené dole.



V prípade odhalení pomocí elektroniky jednej z definovaných chýb, bude tato premietnutá na obrazovke, ako je hore uvedené.

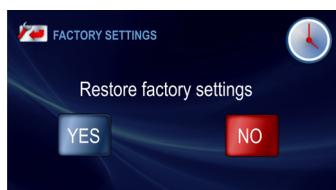
V prípade odhalení pomocou elektroniky chyby E1, je nemožné ďalšie používanie spotrebiča na programoch používajúcich sondu pokrmov. Programátor premieta okno servis s opisom chyby E1, v prípade keď užívateľ chce zvoliť programy v ktorých je používaná mäsová sonda. V prípade tejto chyby je možné ďalšie používanie spotre-

biče v programoch nevyžadujúcich mäsovú sondu. V takom prípade, aby opustiť obrazovku servis a prejsť do menu náleží stlačiť tlačidlo OK.

Pri premietajúcej obrazovke servis s chybou E1, programátor samočinne prejde do stavu bdenia, ak v priebehu 10 sekúnd nebude stlačené žiadne tlačidlo.

## Menu \ Nastavenia \ Tovární nastavenia

Po potvrdeniu voľby záložky továrne nastavanie tlačidlom OK, programátor prechádza do pracovnej obrazovky ako je uvedené dole.



Navigačnými tlačidlami  $\swarrow$   $\nwarrow$  máme možnosť privrátenia továrenských nastavení alebo ponechanie aktuálnych nastavení. V prípade zvolenia klávesy "nie" a potvrdenia voľby tlačidlom OK programátor prechádza do záložky nastavenia (úroveň hore) so zachovaním aktuálnych nastavení.

V prípade zvolenia klávesy "áno" a potvrdenia voľby tlačidlom OK programátor zavádzza nižie uvedené nastavenia, ktorá sú súčasne zapamätané programátorom.

# OBSLUHA

## Menu \ Funkcia ohrevu

Po zvolení navigačnými tlačidlami  $\checkmark$   $\wedge$  záložky funkcia ohrevu potvrdenia voľby vykonávame tlačidlom OK.

V záložke funkcia ohrevu sú dostupné nasledujúce záložky:

- konvencionálne,
- cesto,
- ražeň\*,
- gril,
- turbo gril,
- super gril,
- termoobeh,
- pizza,
- pečení do zlata,
- opekanie,
- rozmrazovanie,
- super ražeň\*.

Zoznam funkcií a ich realizácií, ako aj rozsahu možných nastavení teplôt a implicitných nastavení.

P.č	Opis funkcie	Realizácia	Teplota		Implicitná teplota	Úroveň pečenia
			min.	max.		
1	Konvencionálna	vyhrievacie teleso dolné + vyhrievacie teleso horné	30	280	180	3
2	Cesto	vyhrievacie teleso dolné +horné + ventilátor	30	280	170	3
3	Ražeň	gril +otáčací ražeň	30	280	280	-
4	Gril	gril	30	280	280	4
5	Turbo gril	gril + ventilátor	30	280	200	2
6	Super gril	gril + vyhrievacie teleso horné	30	280	280	4
7	Termoobeh	vyhrievacie teleso termoobehu + ventilátor	30	280	170	3
8	Pizza	vyhrievacie teleso +vyhrievacie teleso dolné+ventilátor	30	280	220	2
9	Pečení do zlata	vyhrievacie teleso horné	30	230	180	-
10	Opekanie	vyhrievacie teleso dolné	30	240	200	-
11	Rozmrazovanie	ventilátor	30	-	-	3
12	Super ražeň	gril+ vyhrievacie teleso horné+ otáčací ražeň	30	280	280	-

\* pre modely vybavené ražením

# OBSLUHA

## Menu \ Funkcia ohrevu \ Termoobeh

Po zvolení navigačnými tlačidlami  $\swarrow$   $\nwarrow$  funkcie termoobeh, vykonávame potvrdenie voľby tlačidlom OK. Nasleduje sprevádzkovanie pracovnej obrazovky, ako je uvedené dole s implicitnou teplotou 170 °C a premietnutou 3. úrovňou.



Po premietnutiu pracovnej obrazovky bliká 5 sekúnd symbol a v tomto čase je možná zmena implicitnej teploty na ľubovoľnou inou, zákazníkom požadovanou teplotu v rozsahu uvedenom v tabuľke. Zmenu vykonávame tlačidlami  $\swarrow$   $\nwarrow$ . Po uplynutí 5 sekúnd od vykonania poslednej zmeny teploty alebo po skorším stlačení tlačidla OK aktuálne premietaná teplota je zapísaná do programátora a bliká symbol .

Opäťovná zmena teploty je možná po stlačení tlačidla .

Začiatok programu nasleduje po stlačení tlačidla OK. Sú zapnuté: chladiaci motor, osvetlenie, motor termoobehu a vyhrievacie teleso termoobehu. Vyhrievacie teleso termoobehu je zapínané cyklicky (termostat) zabezpečujúce týmto spôsobom stabilizáciu teploty v komore pečiacej rúry. Na displeji stavu je premietaná aktuálna teplota v komore pečiacej rúry napr. "aktuálne 165 °C".

**Pozor.** Dosiahnutie nastavenej teploty v komore pečiacej rúry je signalizované trojitém akustickým signálom.

Zakončení práce programátora v prípade kedy nie je nastavený čas práce sa uskutočňuje stlačením tlačidla ①. Po tejto činnosti nasleduje vypnutie všetkých funkcií, s výnimkou chladiaceho motora -

v súlade s opisom v časti Činnosť chladiaceho motoru, programátor prechádza do stavu bdenia.

## Funkcia ECO

Funkcia Eco umožňuje využití zvyškového tepla komory k ohrevu pokrmov. Funkcia Eco funguje na nasledujúcich funkciách ohrevu:



pod podmienkou naprogramovaného skôr času práce, a jej činnosť spočíva na odpojení vyhrievacích telies na 5 min. pred zakončením procesu.

# OBSLUHA

## Využití sondy do masa (pokrmov)

Po zvolení funkcie ohrevu náleží nastaviť požadovanú teplotu procesu alebo akceptovať implicitne nastavenú teplotu. Nasledovne do zásuvky mäsovej sondy zavádzame zástrčku sondy. Na displeji sa v mieste neaktívneho okna času 2 objaví aktívne okno teploty mäsovej sondy s implicitnou teplotou 80 °C.



Od momentu vloženia mäsovej sondy do zásuvky bliká 5 sekúnd symbol . Ak v priebehu 5 sekúnd nebude do programátora zavedená žiadna zmena, bude ponechaná zavedená aktuálna teplota pre mäsovú sondu.

Zmeny nastavenia teploty sa uskutočňujú tlačidlami s presnosťou 1 °C v hraniciach od 30 až 99 °C. Po 5 sekundách je nastavená teplota zapísaná do programátora, na displeji je premietaná aktuálna teplota v mäsovej sonde, nepretržite je taktiež premietaný symbol .

V priebehu trvanie procesu je taktiež možná zmena teploty. Aby to vykonať náleží stlačiť tlačidlo . Po prvom stlačení tlačidla je premietaná nastavená teplota pre mäsovú sondu, bliká symbol a v tomto okamihu je taktiež možná edícia tejto teploty.

Po 5 sekundách od vykonania poslednej zmeny nastavenia, prestane blikat symbol a programátor prechádza do normálnej práce.

Ak v čase 5 sekúnd bude vykonané následné stlačenie tlačidla , vtedy prestáva blikat symbol v okne teploty sondy, jak taktiež je premietaná aktuálna teplota v mäsovej son-

de. Súčasne v tom samom čase začína blikať symbol a je možná edícia hodnoty teploty pre komoru pečiacej rúry. Po 5 sekundách od vykonania poslednej zmeny nastavenia prestáva blikat symbol a programátor prechádza do normálnej práce.

Po dosiahnutí nastavenej teploty v pokrmu, ozýva sa zvuk (4 signály / prestávka / 4 signály), nasleduje vypnutie všetkých funkcií s výnimkou chladiaceho motora - v súlade s opisom v časti **Činnosť chladiaceho motoru**.

Sekvencia signálov sa opakuje každé 3 sekundy v priebehu cca 5 minút. Na displeji je celý čas premietaná nastavená teplota v komore pečiacej rúry, a taktiež teplota v mäsovej sonde, bliká taktiež symbol . Zrušení signalizácie zakončenia nastaveného procesu nasleduje stlačením tlačidla OK, po tejto činnosti programátor prechádza do stavu bdenia, nasleduje vypnutie všetkých funkcií s výnimkou chladiaceho motoru - v súlade s opisom v časti **Činnosť chladiaceho motoru**.

Otvorenie dvierok v priebehu práce programu spôsobuje rozpojení vyhrievacích prvkov, a taktiež ventilátora a motora termoobehu (v prípade funkcií používajúcich ventilátor termoobehu).

Mäsovú sondu odporúčame používať pri pečení väčších porcií mäsa (1kg a viacej). Neodporúča sa používanie mäsovej sondy do smaženia mäsa s koštou a hydiny.

# OBSLUHA

V prípade nevyužívanie mäsovej sondy ju náleží vybrať zo zásuvky a umiestiť mimo komoru pečiacej rúry.

## Pozor!

Náleží používať výlučne mäsovú sondu, ktorá je súčasťou vybavenia pečiacej rúry.

## Teploty pre mäsovú sondu

Druh mäsa	Teplota [°C]
Bravčové mäso	85 - 90
Hovädzie mäso	80 - 85
Tel'acie mäso	75 - 80
Jahňacie mäso	80 - 85
Zverina	80 - 85

## Špeciálne funkcie programátora

### Blokáda programátora

Aktivácia blokády sa uskutočňuje súčasným stlačením a pridržaním tlačidiel: OK a taktiež  $\wedge$  v priebehu cca 3 sekundy. Aktivácia blokády je na displeji signalizovaná neprerušovaným svietením symbolu a nápisom aby odblokovať, stlačte súčasne  $\vee$  a OK. Nápis bude premietaný cca 3 sek. Vo stave zablokovania sa nápis objaví po každom stlačení ľubovoľného tlačidla.

Pokiaľ je blokáda programátora aktívna nie je možné vykonávanie akýchkoľvek zmien v nastavených programoch pečenia, všetky tlačidlá s výnimkou OK,  $\vee$  a taktiež  $\textcircled{1}$  sú neaktivné, s tým, že pri aktívnej blokáde tlačidlo OK môže byť využívané len vo spojení s tlačidlom  $\vee$  do deaktivácie blokády, a tlačidlo OK dodatočne do zrušenia zakončeného programu. Tlačidlo  $\textcircled{1}$  pri fungujúcej blokáde slúži len do prerušenia činnosti programu a nie k prechodu do štruktúry menu. Náhodné stlačovanie ľubovoľných tlačidiel v priebehu aktívnej blokády je signalizované jedným dlhým zvukovým signálom. Netýka sa to tlačidla  $\textcircled{1}$ , ktorého činnosť je popísaná hore.

Proces deaktivácie blokády. Proces deaktivácie sa uskutočňuje súčasným stlačením a pridržaním tlačidiel OK jak taktiež  $\vee$  v priebehu cca 3 sekundy. Deaktivácia blokády je signalizovaná zhasnutím na displeji symbolu a nápisu aby odblokovať, stlačte súčasne  $\vee$  a OK.

**Pozor.** Blokáda je aktívna taktiež po zániku napájacieho napäťa.

# OBSLUHA

## Automatické odpojení napájania

Ak pečiaca rúra pracuje na ľubovoľnej funkcii ohrevu špecificky dlhé časové obdobie to programátor odpojí elektrické elementy spotrebiča.

Ak programátor odpojil všetky elektrické elementy, je to signalizované na displeji blikajúcim symbolom .

Deaktivácia automatického odpojenia napájania elektrických elementov sú vykonávané vo stave bdenia po stlačení tlačidla ①, následuje výstup do menu.

## Nočný režim

V hodinách medzi 22.00 a 6.00 programátor automaticky prechádza do nočného režimu - následuje obmedzenie intenzity podsvetlenia displeja.

## Signalizácia otvorených dvierok

Pokiaľ ostatou otvorené dvierka pečiacej rúry v čase trvania procesu / programu uslyšíme akustický signál a na displeju sa objaví nápis OTVORENÉ DVIERKA.

## Menu / hotové programy

Po zvolení tlačidlami   záložky hotové programy a potvrdenia voľby tlačidlom OK k voľbe máme nasledujúce záložky:

- a) mäso,
- b) hydina,
- c) pizza,
- d) mrazené výrobky,
- e) cestá,
- f) kynutie cesta,
- g) sušenie,
- h) udržovanie cesta

## Príklad sprevádzkovania hotového programu s mäsovou sondou

Po zvolení záložky mäso a potvrdenia voľby tlačidlom OK, k voľbe máme jednotlivá masa: bravčové, hovädzie, teľacie, jahňacie. Po zvolení napr. záložky bravčové potvrdzujeme voľbu tlačidlom OK. Sprevádzkuje sa pracovná obrazovka s blikajúcim symbolom  ako je uvedené dole.



Po vložení mäsovej sondy do zásuvky symbol  prestáva blikať a je možný začiatok programu.

Ak stlačíme tlačidlo OK pri blikajúcim symbole  programátor to interpretuje ako nesprávnu obsluhu a počujeme dlhý zvukový signál, pracovné okno ostáva bez zmeny.

## OBSLUHA

Začiatok programu nasleduje po stlačení tlačidla 0K.

V každom okamihu je možné vykonať modifikáciu nastavenia teploty v komore pečiacej rúry alebo teploty mäsovej sondy, jednako vykonanie akejkoľvek zmeny spôsobuje, že program prestáva byť hotovým programom. Modifikácia jednej z teplôt a jej zavedenie do programátora (prestáva blikanie symbolov: alebo ) spôsobuje, že nápis hovädzie sa mení na termoobeh, a symbol bravčové v ľavom hornom rohu pracovného okna sa zmení na symbol termoobehu. Prerušenie (zakončenie) procesu je možné vykonať v ľubovoľnej chvíli a uskutočňuje sa to stlačením tlačidla ①. Po tejto činnosti programátor prechádza do stavu bdenia.

Po dosiahnutí v pokrmoch nastavené teploty je počuť zvuk (4 signály / prestávka / 4 signály), nasleduje odpojení všetkých funkcií s výnimkou chladiaceho motoru - v súlade s opisom v časti **Činnosť chladiaceho motoru**

Sekvencia signálov sa opakuje každé 3 sekundy behom cca 5 minút. Na displeji je celý času premietaná nastavená teplota v komore pečiacej rúry, a taktiež teplota v mäsovej sonde, bliká taktiež symbol .

Zrušenie signalizácie zakončenia nastaveného procesu nasleduje po stlačení tlačidla 0K po tejto činnosti programátor prechádza do stavu bdenia.

**Príklad sprevádzkovania hotového programu bez úvodného rozohriatia pečiacej rúry.**

Po zvolení záložky hydina a potvrdenia voľby tlačidlom 0K, máme k voľbe jednotlivé záložky: kura, kačka, hus, moriak.

Po zvolení napr. záložky kura potvrdzujeme voľbu tlačidlom 0K. Nasleduje sprevádzkovanie pracovnej obrazovky ako je uvedené dole s teplotou 190 °C a premietnutou 2. úrovňou taktiež blikajúcim symbolom váhy.



Blikajúci symbol váhy, informuje, že je možné vykonať zmenu váhy na požadovanou zákazníkom alebo potvrdiť navrhovanú váhu implicitnú. Ak v priebehu 3 min od premietnutia pracovnej obrazovky nebude vykonaný akýkoľvek úkon, to programátor prechádza do stavu bdenia.

Zmenu váhy vykonávame tlačidlami ▼ ^ Po ustálení váhy potvrdzujeme voľbu tlačidlom 0K Aktuálne premietaná váha je zapísaná do programátora a programátor automaticky zmení premietanie okna 2 váhy na ČAS ZAKONČENIA vyplývajúce zo skôr nastavenej váhy. Nasleduje začiatok programu.

# OBSLUHA

Pracovné okno programu v priebehu jeho realizácie vyzerá ako je uvedené dole:



V každom okamihu je možné vykonať modifikáciu nastavenia teploty v komore pečiacej rúry či času zakončenia procesu, jednak vykonanie akejkoľvek zmeny spôsobuje, že program prestáva byť hotovým programom. Modifikácia teploty alebo času a ich zavedenie do programátora (prestáva blikanie symbolov: alebo ) spôsobuje, že nápis kura sa mení na turbo gril, a symbol kury v ľavom hornom rohu pracovného okna sa zmení na symbol turbo grilu. Po tejto činnosti programátor prechádza do stavu bdenia.

Po dosiahnutí času vyplývajúceho z váhy kury zaznie zvukový signál (4 signály / prestávka / 4 signály), nasleduje odpojení všetkých funkcií s výnimkou chladiaceho motoru - v súlade s opisom v časti Činnost' chladiaceho motoru. Sekvencia signálov sa opakuje každé 3 sekundy v priebehu cca 5 minút.

Na displeji je celý čas premietaná teplota v komore pečiacej rúry, bliká displej a symbol .

Zrušenie signalizácie zakončenia nastavenejho procesu nasleduje po stlačení tlačidla OK. Po tejto činnosti programátor prechádza do stavu bdenia.

## Príklad sprevádzkovania hotového programu s úvodným ohrevom pečiacej rúry

Po zvolení záložky cesta a potvrdeniu voľby tlačidlom OK, k voľbe máme jednotlivé záložky: cesto s posýpkou, cesto s ovocím, roláda, piškót, muffins, cukrovinky, chlieb.

Po zvolení záložky napr. roláda potvrdzujeme voľbu tlačidlom OK. Nasleduje sprevádzkovanie pracovnej obrazovky ako je uvedené dole s teplotou 200 °C a premietnutou 2. úrovňou ako tiež neaktívny časom práce (okno 2 - s premietnutým časom 00:10).



Ak cca 3 min. od premietnutia pracovnej obrazovky nebude vykonaná akákoľvek obsluha, to programátor prechádza do stavu bdenia. Začiatok programu nasleduje po stlačení tlačidla OK. Pečiaca rúra je vo fáze úvodného ohrevu do teploty 200 °C.

Po dosiahnutí nastavenej teploty 200 °C je počuť zvuk (2 signály / prestávka / 2 signály), bliká symbol . Okno 2 s časom 00:10 je v tomto okamihu aktívne. Sekvencia signálov sa opakuje každé 3 sekundy v priebehu cca 5 minút, po celý čas je v komore udržovaná teplota 200 °C.

Po vložení pokrmov do pečiacej rúry a zavorení dvierok pre začiatok základného programu náleží stlačiť tlačidlo OK.

# OBSLUHA

Po tejto činnosti pracovní obrazovka vypadá ako je uvedené dole.



Po celý čas je udržovaná teplota v pečícej rúre, na displeji sa v okne 2 miesto ČASU PRÁCE objavuje nápis ČAS ZAKONČENIA (premietaná hodina zakončenia procesu, jak taktiež na pásku pokračovanie plynutia naprogramovaných 10 minút. V každom okamihu je možné vykonať modifikáciu nastavenia teploty v komore pečiacej rúry či času zakončenia procesu, jednako vykonanie akýchkoľvek zmien spôsobuje, že program prestáva byť hotovým programom. Modifikácia teploty alebo času a ich zavedenie do programátora (prestáva blikanie symbolov ● alebo ►) spôsobuje, že sa nápis roláda mení na konvenčný a symbol rolády v ľavom hornom rohu pracovného okna sa zmení na symbol konvenčnej funkcie.

Prerušenie (zakončenie) procesu je možné vykonať v ľubovoľnej chvíli a vykonáva sa to stlačením tlačidla ①, po tejto činnosti programátor prechádza do stavu bdenia.

Po dosiahnutí času vyplývajúceho z váhy kuraťa je počuť zvuk (4 signály / prestávka / 4 signály), nasleduje odpojenie všetkých funkcií s výnimkou relé chladiaceho motoru - v súlade s opisom v časti Činnosť chladiaceho motoru. Sekvencia signálov sa opakuje každé 3 sekundy v priebehu cca 5 minút.

Na displeji je celý čas premietaná nastavená teplota v komore pečiacej rúry, jak taktiež hodina zakončení procesu, bliká taktiež symbol ►.

Zrušení signalizácie zakončenia nastaveného procesu nasleduje po stlačení tlačidla OK

, po tejto činnosti programátor prechádza do stavu bdenia.

## hotové programy

### 1. Mäso

- bravčové
- hovädzie
- teleacie
- jahňacie

### 2. Hydina

- kura
- kačka
- hus
- moriak

### 3. Pizza

- tenké cesto
- silné cesto
- mrazené

### 4. Mrazené výrobky

- ryba
- lasagne
- hranolčeky

### 5. Cestá

- cesto s posýpkou
- cesto s ovocím
- tvarohový koláč
- roláda
- piškót
- muffins
- cukrovinky
- chlieb

### 6. Zostávajúce voľné funkcie

- kynutí cesta
- sušenie
- udržovanie tepla

# OBSLUHA

## Menu / programy užívateľa

Po vstupu do záložky programy užívateľa máme k voľbe 10 programov, ktoré je možné prispôsobovať podľa vlastných potrieb.

## Činnosť programu užívateľa

Po zvolení navigačnými tlačidlami  $\swarrow$   $\nwarrow$  napr. programu P0 a potvrdenia voľby tlačidlom OK, nasleduje sprevádzkovanie pracovného okna (s implicitnými nastaveniami pre všetky programy P0-P10, jednaké ako dole uvedené: konvenčné funkcie, teplota 180 °C a čas práca 00:30



Ak v priebehu 3 min od premietnutia pracovnej obrazovky nebude Vykonaná akákoľvek obsluha, to programátor prechádza do stavu bdenia.

Po vložení pokrmov do pečiacej rúry a zavretí dvierok pre začiatok programu náleží stlačiť tlačidlo OK. Po tejto činnosti nasleduje začiatok programu. V okne 2 hotového programu sa mení tiež nápis z ČAS PRÁCE na ČAS ZAKONČENIE, a taktiež čas 00:30 sa mení na hodinu zakončenia, a plynutí času je ukazované na pásku pokračovanie.

Po dosiahnutí naprogramovaného času je počuť zvuk (4 signály / prestávka / 4 signály), nasleduje odpojenie všetkých funkcií s výnimkou chladiaceho motoru - v súlade s opisom v časti **Činnosť chladiaceho motoru**.

Sekvencia signálov sa opakuje každé 3 sekundy v priebehu cca 5 minút. Na displeji je celý čas premietaná nastavená teplota v

komore pečiacej rúry, a taktiež čas zakončenia, bliká taktiež symbol  $\rightarrow$ .

Zrušenie signalizácie zakončenia nastaveného procesu nasleduje prostredníctvom stlačenia tlačidla OK. Po tejto činnosti programátor prechádza do stavu bdenia.

## Zmena nastavení v užívateľských programoch

Ak chceme vykonať modifikáciu funkcie ohrevu, a taktiež ČASU PRÁCA to po sprevádzkovaniu pracovnej obrazovky náleží stlačiť tlačidlo  $\odot$  a pri takto stlačenom tlačidle stlačiť ešte tlačidlo  $\wedge$ . Po tejto činnosti na pracovnej obrazovke začína blikáť symbol a taktiež nápis funkcie - okno 3. Ak v priebehu 3 min. od začiatku blikania symbolu funkcie a nápisu - okno 3 nebude vykonaná akákoľvek obsluha to programátor prechádza na úroveň hore (Programy Užívateľa) zapisujúce zostávajúce nastavenia ako na premietnuté predtým pracovnej obrazovke, aktualizované sú len potvrdené zmeny (potvrdenie tlačidlom OK).

Zmenu funkcie ohrevu vykonávame navigačnými tlačidlami  $\swarrow$   $\nwarrow$ . Dostupné do nastavenia funkcie ohrevu sú popísané v **Menu \ Funkcia ohrevu**.

Po nastaveniu zvolenej funkcie voľbu potvrdzujeme tlačidlom OK.

Po stlačení tlačidla OK prestáva blikáť symbol funkcia ohrevu a taktiež nápis funkcia - okno 3, súčasne začína blikáť symbol  $\bullet$  a je možná modifikácia teploty. Ak v priebehu 3 min od začiatku blikania symbolu  $\bullet$  nebude vykonaná akákoľvek obsluha, to programátor prechádza na vyššiu úroveň (Programy užívateľa).

# OBSLUHA

Zapisujúce ostávajúce nastavenia ako na premietnutej pracovnej obrazovke, budú zapamätané len aktualizované zmeny (potvrdenie tlačidlom OK).

Zmenu teploty vykonávame navigačnými tlačidlami . Rozsah nastavenia teploty, a taktiež implicitná teplota sú popísané v Menu \ Funkcia ohrevu. Po nastaveniu požadovanej teploty voľbu potvrdzujeme tlačidlom OK. Po stlačení tlačidla OK prestáva blikat symbol termometru a taktiež súčasne začínajú blikat symboly úrovne pečenia a je možná modifikácia úrovne.

Ak v priebehu 3 min od začiatku blikania úrovne pečenia nebude vykonaná akákoľvek obsluha, to programátor prechádza na vyššiu úroveň ("Programy užívateľa") zapisujúce ostávajúce nastavenia jak na predtým premietnutej pracovnej obrazovke, sú zapamätané len aktualizované zmeny (potvrdenia tlačidlom OK).

Zmenu úrovne pečenia vykonávame navigačnými tlačidlami . Po nastaveniu požadované úrovne voľbu potvrdzujeme tlačidlom OK.

Po stlačení tlačidla OK prestávajú blikat symboly úrovne pečenia, a taktiež začína súčasne blikat symbol času práce a je možná modifikácia tohto času. Ak v priebehu 3 min. od začiatku blikania symbolu času práce nebude vykonaná akákoľvek obsluha, to programátor prechádza na vyššiu úroveň hore (Programy užívateľa) zapisujúce ostávajúce nastavenia ako na predtým premietnutej pracovnej obrazovke, sú zapamätané len aktualizované zmeny (potvrdenie tlačidlom OK).

Zmenu času práce vykonávame navigačnými tlačidlami . Po nastaveniu požadovaného času práce voľbu potvrdzujeme tlačidlom OK. Po tejto činnosti všetky skôr nastavené a potvrdené parametre sú zapísané do programátora, programátor prechádza súčasne na vyššiu úroveň (**Programy Užívateľa**).

Opäťovný vstup do P01 z úrovne menu Programy Užívateľa už spôsobuje premietnutie pracovnej obrazovky s posledné zapísanými nastaveniami. Identickým spôsobom sa vykonáva edícia nastavenia v zostávajúcich užívateľských programoch užívateľa P02-P10.

V priebehu činnosti programu užívateľa možná je modifikácia nastavenia teploty jak taktiež času použitím senzorov: a .

## Režim editovania v užívateľských programoch

Po zvolení navigačnými tlačidlami záložky EDITOVANIA a potvrdenie voľby tlačidlom OK, nasleduje uvedenie prevádzky pracovného okna s názvom REŽIM EDITOVANIA a číslom programu. Po zvolení navigačnými tlačidlami napr. programu PROGRAM 1 a potvrdeniu voľby tlačidlom OK, nasleduje uvedenie do prevádzky pracovného okna (s implicitnými nastaveniami PROGRAM 1 - PROGRAM 10: konvenčné funkcie, teplota 180 °C a pracovná doba 00:30. Ďalšie kroky zmeny nastavenia sú signalizované blikaním pásku rozvoja, a taktiež zatemnenia neaktívnych okien popisu funkcií.

Navigačnými tlačidlami a tlačidlom OK volíme postupne:

- funkciu ohrevu
- teplotu
- úroveň pečení
- pracovnú dobu

Po potvrdení pracovnej doby pracovná obrazovka premietá klávesnicu, ktorá umožňuje zavedenie názvu programu. Po vykonaní posledného OK automaticky nasleduje návrat do užívateľských programov. Pod číslom editovaného programu je zapísaný názov užívateľa. Názov programu sa môže skladať maximálne z 25 znakov.

Spôsob naštartovania programu je identický ako v hore opísanej časti Činnosť programu užívateľa.

# OBSLUHA

## Menu / Čistenie

Po zvolení navigačnými tlačidlami záložky užívateľa v hlavnom menu a potvrdeniu voľby tlačidlom OK nasleduje sprevádzkovanie pracovnej obrazovky ako je uvedené dole.



Ak v priebehu 3 min od premietnutia pracovnej obrazovky nebude vykonaná akákoľvek obsluha, to programátor prechádza do stavu bdenia.

Po naliatí vody do pečiacej rúry a uzavorení dvierok pre začiatok programu náleží stlačiť tlačidlo OK. Po tejto činnosti nasleduje začiatok programu. V okne 2 hotového programu sa mení tiež nápis z ČAS PRÁCE na ČAS ZAKONČENIA a taktiež sa čas 00:30 mení na hodinu zakončenia, a plynutí času je ukazované na pásku pokračovanie. Po dosiahnutí naprogramovaného času je počuť zvuk (4 signály / prestávka / 4 signály), nasleduje odpojení všetkých funkcií s výnimkou chladiaceho motoru -v súlade s nápisom v časti Činnosť chladiaceho motoru.

Sekvencia signálov sa opakuje každé 3 sekundy v priebehu cca 5 minút. Na displeji je celý čas premietaná nastavená teplota v komore pečiacej rúry, a taktiež čas zakončenia, bliká taktiež symbol .

Zrušenie signalizácie zakončenia nastaveného procesu nasleduje po stlačení tlačidla OK. Po tejto činnosti programátor prechádza do stavu bdenia.

## Činnosť chladiaceho motoru

Chladiaci motor je zapnutý v okamihu kedy je zapojená ľubovoľná funkcia ohrevu a teplota v komore prekročí 50 °C alebo keď nie je zapojená žiadna funkcia ohrevu ale teplota v komore pečiacej rúry je vyššia ako 50 °C. Pre zapojenie chladiaceho ventilátora je nutné zapojenie jak relé zabezpečení, tak i relé chladiaceho motoru.

Po zakončenom procesu ohrevu displej ukazuje hodiny s priebežným časom a páskou aktuálnej teploty v komore pečiacej rúry.

## Činnosť osvetlení

Osvetlení pečiacej rúry je zapnuté v súlade s nastavenou opciovou popísanou v Menu / Nastavenie / Osvetlenie. v okamihu sprevádzkovania ľubovoľnej funkcie ohrevu. Pri vypnutej pečiacej rúre zapnutie osvetlenia nasleduje v prípade otvorenia dvierok pečiacej rúry, ale v tomto prípade nezávisle od nastavenej opcie v bode Menu / Nastavenie / Osvetlenie, osvetlenie vždy pracuje nepretržitým spôsobom - tzn. do uzavretí dvierok pečiacej rúry.

Otvorenie dvierok v priebehu práce programu spôsobuje odpojení vyhrievacích elementov, a taktiež ventilátora motora termoobehu (v prípade funkcií používajúcich ventilátor termoobehu), po uzavorení dvierok je v práci pokračované.

# PEČENIE V RÚRE – PRAKTICKÉ RADY

## ► Pokrmy z cesta

- odporúča sa pečenie pokrmov z cesta na plechoch, ktoré sú továrenským príslušenstvom sporáka,
- pokrmy z cesta je možné piecť i v predávaných formách a na plechoch, ktoré treba vložiť na sušiacu mriežku, na pečenie odporúčame plechy čiernej farby, ktoré lepšie prenášajú teplo a skracujú čas pečenia,
- v prípade využitia konvenčného ohrevu (horné + dolné vyhrievacie teleso) neodporúčame použitie foriem a plechov so svetlým a lesklým povrchom, použitie foriem tohto typu môže spôsobať nedopečenie spodku cesta,
- v prípade využitia funkcie horúci vzduch nie je nutné vstupné predhriatie komory rúry, pri ostatných spôsoboch ohrevu treba pred vložením pokrmu komoru rúry rozohriať,
- pred vybratím pokrmu z rúry treba skontrolovať kvalitu upečenia pomocou drevenej špaľie (pri správnom upečení by po pichnutí do cesta mala špaľa zostať suchá a čistá),
- po vypnutí rúry na pečenie je vhodné ponechať v nej pokrm ešte asi 5 minút,
- teploty pečenia pokrmov pri využití funkcie horúci vzduch sú spravidla o 20 – 30 stupňov nižšie v porovnaní s konvenčným pečením (pri použití horného a dolného vyhrievacieho telesa),
- parametre pečenia uvedené v tabuľke 1 a sú orientačné a dajú sa upravovať vzhľadom na vlastné skúsenosti a kuchárske zvyklosti,
- ak sa informácie uvádzané v kuchárskych knihách značne líšia od hodnôt uvedených v návode na obsluhu sporáka, prosíme, riadte sa pokynmi návodu.

## ► Pečenie mäsa

- v rúre by mali byť pripravované porcie mäsa väčšie než 1 kg, menšie kúsky odporúčame upravovať na plynových horákoch sporáka,
- na pečenie odporúčame používať žiaruvzdorné nádoby, i rukoväte týchto nádob musia byť odolné proti pôsobeniu vysokej teploty,
- pri pečení na mriežke na sušenie alebo na rošte odporúčame umiestniť na najnižšiu úroveň plech na pečenie s malým množstvom vody,
- odporúčame najmenej raz, v polovici času pečenia, obrátiť mäso na druhú stranu, počas pečenia je tiež potrebné občas podlievať mäso šťavou (výpekom) vznikajúcim pri pečení, alebo horúcou slanou vodou, mäso sa nesmie podlievať studenou vodou.

# ČISTENIE A ÚDRŽBA SPORÁKA

Starostlivosť užívateľa o priebežné udržovanie pečiacej rúry v čistote, a taktiež jej správna konzervácia majú významný vplyv na predĺženie obdobia jej bezporuchovej práce.



**Pred začiatkom čistenia náleží pečiacu rúru vypnúť. Činnosti čistenia náleží začínať až po vy-chladnutí pečiacej rúry.**

- Pečiacu rúru náleží čistiť po každom použití. Pri čistenia pečiacej rúry náleží zapnúť osvetlenie, umožňujúce získanie lepšej viditeľnosti pracovného priestoru.

- Komoru pečiacej rúry náleží myť len pri použití teplé vody s dodatkom neveľkého množstva prípravku do mytia riadu

## • **Parné čistenie-Aqualytic**

Spôsob jednania popísaný v kapitole **Menu / Čistenie**.

Po zakončení procesu čistenia otvorte dvierka pečiacej rúry, vnútro komory vytrite hubkou alebo handrou a nasledovne umyte teplou vodou s prípravkom do mytia riadu.

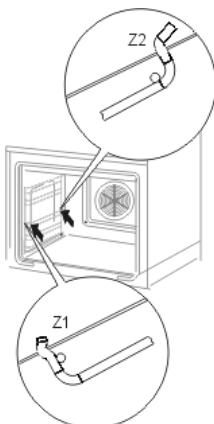
- Po umyti komory pečiacej rúry ju náleží vytrieť dosucha.
- Do mytia a čistenia povrchu používajte mäkkou a jemnou handričku, dobre polhcujúcu vlhkosť.

## Dôležité!

K čisteniu a konzervácii nie je dovolené používať žiadne prostriedky na drhnutie, abrazívnych čistiacich prostriedkov, ani predmetov používaných k drhnutiu. K čistenia čela nábytku používajte len tepiou vodu s dodatkom neveľkého množstva prípravku na mytie riadu alebo okien. Nepoužívajte čistiace mliečko.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA SPORÁKA

- Pečiace rúry označené písmenom D boli vybavené ľahko vyberateľnými, drôtenými vodiacimi lištami (rebríčky) vkladov pečiacej rúry. Aby je vybrať do mycia náleží zatiahnuť za záves nachádzajúci sa spredu (Z1), nasledovne odohnite vodiacie lišty a vyberte zo zadného závesu (Z2). Po umytiu vodiacich lišt je náleží umiestiť v obsadzovacích otvoroch pečiacej rúry, zatlačte závesy (Z1 i Z2).

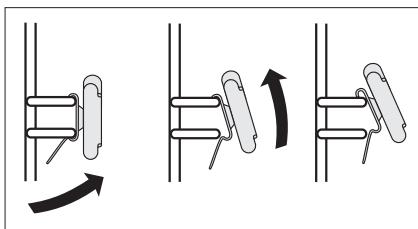


- Pečiace rúry označené písmenami Db, Da majú vysúvané teleskopické vodiacie lišty z nehrdzavejúcej oceli, pripojené k drôteným vodiacim lištám. Vodiacie lišty náleží vyberať a myť spolu s drôtenými vodiacimi lištami. Pred umiestením na nich plechov je náleží vysunúť (ak je pečiaca rúra zahriata, vodiacie lišty náleží vysunúť zachytením zadnej hrany plechov o nárazníky nachádzajúce sa v prednej časti vodiacich líst) a následne je spolu s plechom zasunúť do vnútra.

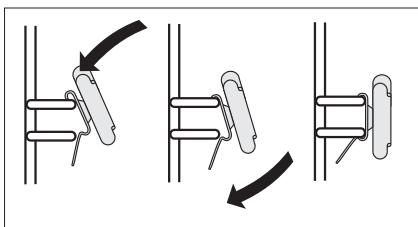
### Pozor!

Teleskopické vodiace lišty nenáleží umývať v umývačkách riadu.

### Vyberanie teleskopických vodiacich lišt



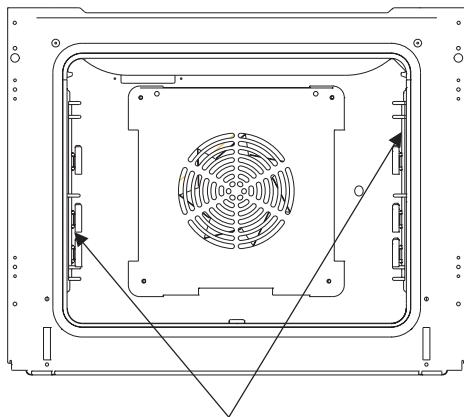
### Zakladanie teleskopických vodiacich lišt



# ČISTENIE A ÚDRŽBA SPORÁKA

## Výmena halogénovej žiarovky osvetlenia pečiacej rúry

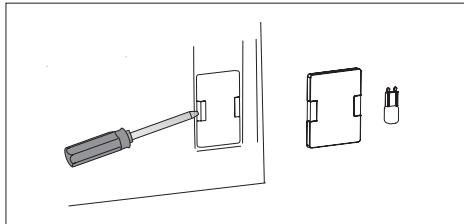
Aby sa vyhnúť možnosti úderu elektrickým prúdom, je nutné sa pred výmenou halogénovej žiarovky presvedčiť, či je spotrebič vypnutý.



Osvetlenie pečiacej rúry

1. Odpojte napájanie pečiacej rúry
2. Vyjmite vklady pečiacej rúry.
3. Ak má pečiaca rúra teleskopické vodiace lišty náleží je vybrať.
4. Pri použití plochého skrutkovača odohnite palec tienidla, vyberte ho, umyte a vysušte dosucha.
5. Vybrať halogénovou žiarovku vysunutím smerom dole, s použitím handričky alebo papiera, v prípade potreby žiarovku vymeňte na novú G9 -napäťa 230V -výkon 25W
6. Halogénovou žiarovku precízne umiestnite v objímke.
7. Založte tienidlo osvetlenia

**Pozor:** Náleží venovať pozornosť tomu, aby sa žiarovky bezprostredne nedotýkať prstami!

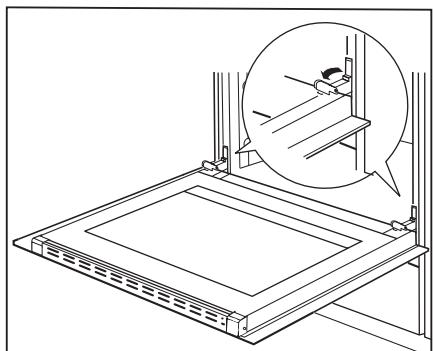


# ČISTENIE A ÚDRŽBA SPORÁKA

## Vytiahovanie dvierok

Na dosiahnutie lepšieho prístupu ku komore rúry a jednoduchšieho čistenia je možné vytiahnutie dvierok. Na vytiahnutie je potrebné otvoriť dverka, odkloniť zaistujúci prvok umiestnený v pánte smerom nahor. Dverka zľahka privrite, naddvihnite a vytiahnite smerom dopredu. Pri namontovaní dvierok postupujte opačným spôsobom. Pri nasadzovaní treba dať pozor, aby bol výrez na pánte správne osadený na výstupku držiaka pánta. Po nasadení dvierok na sporák je potrebné na doraz sklopiť zaistujúci prvok a pozorne ho pritlačiť.

Nesprávne nastavení zaistujúceho prvku môže spôsobiť poškodenie pánta pri pokuse o zatvorenie dvierok.



Odklopenie zaistenia pántov

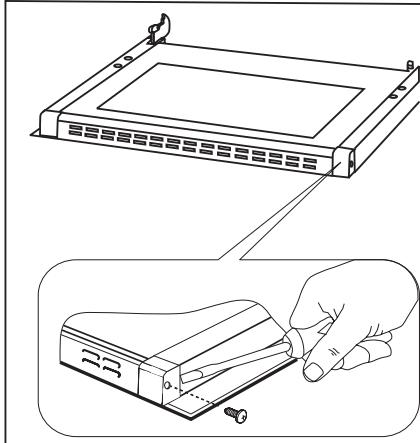
## Vyberanie vnútorného skla

1. Pomocou krízového skrutkovača odskrutujte skrutky nachádzajúce sa v bočných zámkoch (obr. A).
2. Zámky ohnite pomocou plochého skrutkovača a vyberte hornú lištu dvierok. (obr. A, B).
3. Vnútorné sklo vytiahnite z úchytek (v dolnej časti dvierok). (obr. C).
- 3a. Vyberte prostredné sklo.

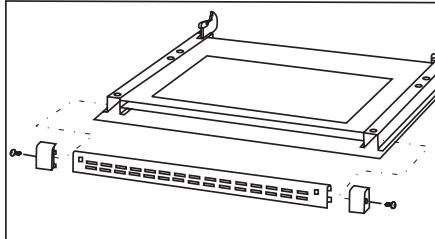
4. Umyte sklo teplou vodou s malým množstvom čistiaceho prostriedku.

Pre opäťovné namontovanie skla, zopakujte uvedené úkony v opačnom poradí. Hladká časť skla by sa mala nachádzať v hornej časti.

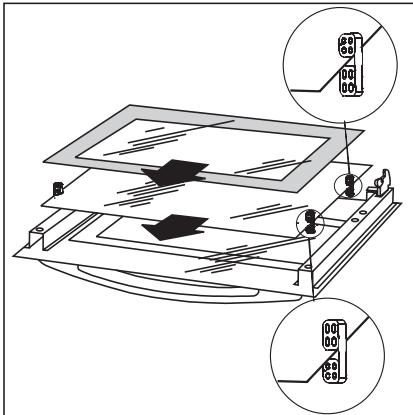
A



B



C



Vyberanie vnútorného skla

# ČISTENIE A ÚDRŽBA SPORÁKA

## ► Periodické revízie

Popri činnostiach, ktorých úlohou je priebežné udržovanie sporáka v čistote, je potrebné:

- vykonávať periodické kontroly funkčnosti ovládacích prvkov a pracovných systémov sporáka. Po skončení záručnej lehoty, najmenej raz za dva roky, je potrebné poveriť firmu servisnej obsluhy vykonaním technickej revízie sporáka,
- odstrániť zistené prevádzkové chyby,
- vykonať periodickú údržbu pracovných systémov sporáka



### Pozor!

Všetky opravy a regulačné úkony by mali byť vykonávané príslušnou firmou servisnej obsluhy alebo inštalatérom, ktorý vlastní príslušné oprávnenia.

## POSTUP V NÚDZOVÝCH SITUÁCIÁCH

V každej núdzovej situácii je potrebné:

- vypnúť pracovné systémy sporáka
- odpojiť elektrické napájanie
- nahlásiť opravu
- niektoré drobné chyby môže užívateľ odstrániť sám, ak sa bude riadiť pokynmi uvedenými v tabuľke nižšie; skôr ako sa obrátite na oddelenie obsluhy zákazníka alebo servis, je potrebné prečítať si nasledujúce body v tabuľke.

PROBLÉM	PRÍČINA	POSTUP
1. prístroj nefunguje	prerušenie prívodu prúdu	skontrolujte poistku domovej inštalácie, spálenú vymeňte
2. nefunguje osvetlenie rúry	povolená alebo poškodená žiarovka	dotiahnutť žiarovku alebo poškodenú vymeniť (pozri kapitolu Čistenie a údržba)

## TECHNICKÉ ÚDAJE

---

Menovité napätie	230V~50 Hz
Menovitý výkon	max. 3,3 kW
Rozmery sporáka	59,5 / 59,5 / 57,5 cm
Úžitkový objem rúry na pečenie*	56-64 litrov
Energetická trieda	na energetickém štítku
Hmotnosť	cca 35 kg

Splňuje požiadavky predpisov EÚ – normy EN 60335-1, EN 60335-2-6

\* podľa EN 50304  
objem závisí od vybavenia rúry na pečenie  
- uvedené v technickej charakteristike a  
na štítku energetickej účinnosti.

## TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA

Výrobca: Amica							
Označenie typu	Trieda energetickej účinnosti	Spotreba elektrickej energie v (kWh)	Úžitkový objem v (l)	Veľkosť rúry na pečenie	Čas potrebný na upečenie štandardného pokrmu v (min.)	Hladina hluku v /dB(A) re 1 pW/	Najväčšia Plocha na pečenie v (cm <sup>2</sup> )
1143.4TfY DbOQVJXSp	A	0,79	60	stredná	44	51	1330
1143.4TfY DbOQVJC	A	0,79	60	stredná	44	51	1330
1143.4TfY DbOQVJC	A	0,79	60	stredná	44	51	1330
1143.4TfY DaQVXSp	A	0,79	60	stredná	44	51	1330

**Záruční a pozáruční servis spotřebičů značky Amica zajišťuje  
firma Martykán servis v ČR a Fastplus v SR a jejich servisní střediska.**

**Martykán servis**

Zámecká 3  
698 01 Veselí nad Moravou  
Tel: 518 324 555  
e-mail: [servis@martykanservis.cz](mailto:servis@martykanservis.cz)  
[www.martykanservis.cz](http://www.martykanservis.cz)

**Fastplus s.r.o.**

Na pántoch 18  
831 06 Bratislava - Rača  
Tel: 2 4910 5853-54  
[www.fastplus.sk](http://www.fastplus.sk)

---